

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят первый год

5556-е заседание

Четверг, 26 октября 2006 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Осима	(Япония)
Члены:	Аргентина	г-н Эстреме
	Китай	г-н Ли Кэсинь
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-н Кристинсен
	Франция	г-н де Ривьер
	Гана	г-н Беливине
	Греция	г-жа Пападопулу
	Перу	г-жа Тинкопа
	Катар	г-н аль-Ансари
	Российская Федерация	г-н Жеглов
	Словакия	г-жа Халасова
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Фи

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2006/770)

06-58806 (R)



Заседание возобновляется в 15 ч. 05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Лихтенштейна с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представитель Лихтенштейна занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать свои выступления четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог быстро выполнять свою работу. Прошу делегации, подготовившие длинные выступления, распространить их тексты в письменном виде и использовать краткий вариант для выступления в зале Совета. Я заранее благодарю представителей делегаций за их сотрудничество.

Я предоставляю слово Координатору сети «Душирехамве» г-же Кристине Митурумбве.

Г-жа Митурумбве (*говорит по-французски*): Разрешите мне прежде всего сказать, что сегодня мне очень приятно присутствовать здесь и рассказать Совету Безопасности и международному сообществу в целом о волнующих нас проблемах и чаяниях женщин Бурунди в контексте осуществления резолюции 1325 (2000).

Хотела бы также поблагодарить систему Организации Объединенных Наций за ее усилия по оказанию помощи женщинам Бурунди, которые она прилагала в течение всего процесса примирения.

В Бурунди только что закончилась война, которая длилась более 10 лет и нанесла огромный ущерб с точки зрения людских и материальных потерь. Совсем недавно, в сентябре, правительство и Фронт национального освобождения — Партия за освобождение народа хуту (ФНЛ-ПАЛИПЕХУТУ) подписали соглашение о прекращении огня. Бурундийские женщины и мужчины приветствовали этот шаг, однако они по-прежнему убеждены в необходимости продолжать настойчивые усилия в целях преодоления многих проблем периода миростроительства.

Бурундийские женщины, которые со времени обретения независимости в 1961 году борются за установление мира, продолжают работать в целях обеспечения и повышения осведомленности о необходимости добиваться большей представленности в процессе принятия решений, с тем чтобы их права в полной мере учитывались в ходе переговоров. Вопрос о праве наследования, которое гарантировало бы женщинам их право наследовать землю и таким образом обеспечивало бы их экономическую безопасность, был одним из важных вопросов, рассматривавшихся в рамках Арушского процесса.

Несмотря на успехи страны, следует отметить, что наша конституция и закон о выборах не предусматривают необходимой нормы представленности на низовом уровне. Фактически на цели осуществления национальной гендерной политики не выделяется достаточно средств, что не позволяет применять принципы равенства на национальном уровне. Бурундийские женщины ведут соответствующую работу со времени начала мирных переговоров, и подробная информация об этих мерах содержится в представленных вам документах. В рамках осуществления резолюции 1325 (2000) были проведены консультации среди женщин на национальном уровне, и сформулированные в ходе этих консультаций рекомендации сводятся к следующему.

Что касается благого управления и демократии, то важно поддерживать постоянный диалог между правительством, политическими партиями и средствами массовой информации. В рамках этого диалога коллективные интересы должны ставиться выше частных. Для обеспечения благого транспарентного управления, основанного на широком участии населения, важно обеспечивать не только сотрудничество и диалог на всех уровнях, вплоть до местного, но и охват всех социальных групп, особенно женщин. В этой связи следует отметить, что принцип 30-процентной квоты применяется в отношении лишь ограниченной части населения и не соблюдается на низовом уровне. Кроме того, эту квоту следует увеличить до 50 процентов.

Мы рекомендуем международному сообществу продолжать оказывать поддержку Бурунди, с тем чтобы осуществление программы укрепления потенциала в области благого управления, которое включает в себя обеспечение транспарентности, надлежащего государственного управления, демократии и соблюдения прав человека, по-прежнему входило в число приоритетных задач. Необходимо создать совместный комитет в составе представителей организаций гражданского общества и правительства, который обеспечивал бы контроль за использованием всех национальных ресурсов, включая ресурсы, предоставляемые международными организациями. Необходимо увеличить нынешнюю 30-процентную квоту до 50 процентов и применять ее на местном уровне. Гражданское общество должно выступать в качестве активного участника и партнера в рамках осуществления всех программ и процессов.

Относительно разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДРР) следует отметить, что этот процесс постепенно осуществляется. При решении важных задач, стоящих перед Бурунди, особое внимание следует уделять следующим моментам: обращение оружия среди населения, что является источником проблем в области безопасности и постоянной напряженности, представляя особую опасность для женщин; жертвы, в частности бывшие комбатанты и репатриированные и перемещенные лица, прежде всего женщины, еще не восстановлены в правах и прибегают к разжиганию внутриобщинных конфликтов и насилия; недавнее создание национальной комиссии по земельной и иной собственности, которое было с энтузиазмом встречено женщинами. К сожалению, для того чтобы обеспечить ее функционирование и выполнение ее рекомендаций, необходим не только существенный объем ресурсов, но также ноу-хау и специальный опыт в этой области. Мы искренне надеемся, что новая Комиссия по миростроительству, созданная в рамках реформы Организации Объединенных Наций, сделает оказание поддержки Национальной комиссии по земельной и иной собственности одной из своих приоритетных задач. Сложную обстановку в области безопасности усугубляет также отсутствие программ помощи так называемым политических заключенным, которые были выпущены на свободу.

Провал программы РДРР сведет на нет и наши успехи в области мира и демократии, которых мы добились на сегодняшний день. Мы рекомендуем международному сообществу продолжать оказывать правительству Бурунди политическое, техническое и финансовое содействие, с тем чтобы обеспечить возможности для осуществления на местах мер по разоружению, реинтеграции и репатриации. Международное сообщество должно поддерживать усилия гражданского общества Бурунди по мобилизации и повышению уровня осведомленности населения об опасностях, сопряженных с владением и оборотом оружия в общинах, а также по содействию добровольному разоружению. Аналогичную программу можно бы осуществлять и на субрегиональном уровне.

После окончания военных действий уровень нищеты в Бурунди продолжает расти, причем страдают от нее прежде всего женщины, которые не могут унаследовать землю своих родителей или получить права на землю и прочую собственность своих мужей. Наряду с этим зависимым положением, на условиях жизни женщин отрицательно сказываются также коррупция и мошенничество. Женщины всегда выступали за то, чтобы в рамках переговоров этим вопросам уделялось особое внимание.

Мы призываем Организацию Объединенных Наций обеспечить, чтобы женщины не становились заложниками политической ситуации в Бурунди и чтобы они имели прямой доступ к финансовым ресурсам, что позволило бы им вести работу на низовом уровне и повышать ее эффективность. В этих целях должны использоваться средства, выделяемые Комиссией по миростроительству. Комиссия должна следить за работой по созданию координационного центра по вопросам коррупции и мошенничества, который обеспечивал бы справедливое распределение государственной собственности. Координационный центр должен также соблюдать принцип гендерного равенства.

Что касается прав человека, то следует подчеркнуть, что эти задачи касаются основополагающих аспектов прав человека, относительно которых мы хотели бы сделать несколько рекомендаций в целях содействия их соблюдению. Следует разработать законы для обеспечения гендерного равенства и справедливости и обеспечить их применение на практике. Необходимо учредить независимый национальный координационный пункт по правам

женщин, с тем чтобы добиваться выполнения правительством своих обязательств по национальному законодательству и ратифицированным Бурунди международным документам. Необходимо положить конец безнаказанности, создав механизм правосудия переходного периода для уголовного преследования лиц, виновных в совершении таких преступлений, как изнасилования и убийства. Для этого необходимы реформирование и модернизация правоохранительных и судебных органов, которые должны работать профессионально и быть подотчетны непосредственно гражданам. Следует создать целевой фонд, в который государства-члены вносили бы взносы в течение по меньшей мере пяти лет, для содействия доступу к правосудию женщин, ставших жертвами сексуального насилия и других нарушений. Необходимо оказывать поддержку организациям, которые предоставляют женщинам необходимые материальные, финансовые и людские ресурсы, таким как Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, чтобы расширить охват их работы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-же Марии Диас, председателю Сети «Реде Фето».

Г-жа Диас (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие в сегодняшнем открытом заседании, а также делегацию Японии за то, что она пригласила меня рассказать о положении в Восточном Тиморе и, в частности, о роли женщин в миростроительстве. Я представляю Сеть «Реде Фето», которая объединяет женские объединения, действуя по всей стране. К удивлению и ужасу всех людей, напряженно работавших над укреплением мира в Восточном Тиморе, 28 апреля снова разгорелся вооруженный конфликт. Причинами кризиса стали плохое управление, слабость государственных институтов, коррупция, нарушение основных прав человека и отсутствие надлежащих прав и возможностей, что вызвало разочарование у молодых людей, ставших главными участниками конфликта. Ни в чем не повинные мирные жители потеряли своих близких и свои скудные сбережения. Например, женщина и шестеро ее детей были сожжены заживо в своем доме лишь потому, что она была родственницей одного из неугодных министров. Из-за конфликта между северными и южными районами страны многие пары вынуждены временно расставаться, чтобы обеспечить свою безопасность. Тысячам школьников и студентов пришлось бросить учебу из-за сложной обстановки в плане безопасности, из-за того, что школы были сожжены, или просто потому, что они являются выходцами с севера страны.

Мы, женщины, всегда играли и продолжаем играть важнейшую роль в деле восстановления. Члены «Реде Фето» пытаются выступать в качестве посредников между двумя сторонами конфликта. Мы сделали так, чтобы мужчины сели за стол переговоров, и призвали их начать их. В настоящее время мы участвуем в переговорах как с лидерами повстанцев, так и с руководителями вооруженных сил, с тем чтобы они могли встретиться и обсудить возможные варианты прекращения враждебных действий. В сотрудничестве с другими организациями гражданского общества мы также проводим встречи и работаем с молодежными группами в городах и в лагерях беженцев с целью выяснения того, в чем эта молодежь может быть заинтересована в мирное время. Эти молодые люди сталкиваются с огромными проблемами. Им нужны образование, работа, надежда и самоуважение.

Тот факт, что конфликт разгорелся вновь, показывает нам, что существует, по крайней мере, пять важных элементов, содействующих предотвращению новых вспышек насилия. Во-первых, это участие в процессе принятия решений женщин и молодежи, которые в значительной степени лишены этой возможности. Их привлечение особенно необходимо, потому что молодежь, особенно молодые мужчины, является теми главными силами в нынешнем конфликте, которую в основном и заставляют осуществлять акты насилия, в которых ранее были повинны мятежники, полицейские и военные.

Во-вторых, каждый должен пройти курс восстановления и залечивания травм, в частности, во избежание того, чтобы полученные раны не привели к возникновению новых опасных ситуаций.

В-третьих, нам необходима экономическая безопасность. Мы должны создавать возможности получить работу для всех мужчин и женщин, особенно для молодежи.

В-четвертых, нам необходима справедливость. Мы должны предать суду всех виновных в актах насилия, которые были совершены в этом году. Мы должны рассмотреть 2500 возбужденных дел,

большая часть которых связана с сексуальным насилием или насилием в семье.

И наконец, нам необходима безопасность. Настоятельно необходимо увеличить численность международных полицейских сил на всей территории Тимора-Лешти, особенно в связи с предстоящими выборами, запланированными на 2007 год.

Для достижения прочного мира и стабильности в Тиморе-Лешти мы должны инвестировать в образование и развитие культуры мира и установление гендерного равенства. Особенно насущной является задача укрепления Группы по защите уязвимых лиц — механизма, в составе которого представители правительства и гражданского общества, который оказывает помощь жертвам, особенно тем, кто пострадал от гендерного насилия. Необходимо также создать парламентский комитет, который наблюдал бы за обеспечением гендерного равноправия. Я хотел бы также выразить свое большое удовлетворение в связи с тем, что при проведении недавней миссии Организации Объединенных Наций по оценке в Тиморе-Лешти большое внимание было уделено гендерным вопросам. Я надеюсь, что рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, будут выполнены и что организации, которые работают с женскими группами, как, например, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), будут должным образом финансироваться.

С учетом вышесказанного мы хотели бы предложить следующие рекомендации. Мы призываем Организацию Объединенных Наций провести обзор своей деятельности в течение тех двух лет, когда она руководила деятельностью правительства Тимора-Лешти, с тем чтобы выявить те недостатки, которые сделали возможными новые вспышки насилия. Мы призываем Организацию Объединенных Наций обеспечить, чтобы вся информация о Тиморе-Лешти была транспарентной и доступной для гражданского общества, с тем чтобы можно было сбалансировать информацию, имеющуюся в распоряжении правительства, и информацию, предоставляемую общественностью. Организация Объединенных Наций должна создать официальные консультационные механизмы, которые позволили бы женщинам и молодым людям и девушкам высказывать свои озабоченности. Необходима поддержка женским организациям и журналистам-женщинам в распространении информации, укреплении мира и реформировании общин.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета, я вновь благодарю двух ораторов, представляющих гражданское общество, за их выступления.

Г-н Гайама (Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация признательна Вам за инициативу проведения этой открытой дискуссии по вопросу о женщинах и мире и безопасности, приуроченной к шестой годовщине принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000) по этому вопросу.

Прежде всего позвольте мне выразить глубокую признательность моей делегации Генеральному секретарю за качественный и четкий доклад, представленный нашему вниманию по прошествии лишь восьми месяцев со времени первоначального выдвижения и начала осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Мы также с удовлетворением отмечаем качество и глубину анализа, предоставленного сегодня утром Специальным советником Генерального секретаря г-жой Рейчел Маянджа, Директором-исполнителем Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин г-жой Ноэлин Хейзер, помощником Генерального секретаря, Управление по поддержке миростроительства, г-жой Каролин Макаски, и заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ном Жан-Мари Геэнно.

Моя делегация в целом приветствует усилия, которые прилагаются различными подразделениями Организации Объединенных Наций и государствами-членами по выполнению этой резолюции и этого Плана действий. Резолюция 1325 (2000) является поистине исторической, поскольку она стала первой резолюцией Совета Безопасности, которая конкретно касалась вопроса о женщинах в контексте мира и безопасности. Она явилась итогом многолетних настойчивых усилий неправительственных организаций, правительств и Организации Объединенных Наций. В ней определена полная программа действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности и, в частности, в ней подчеркнута необходимость полноценного и равноправного участия женщин в

усилиях и деятельности по миростроительству, а также по подготовке персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира, с учетом гендерной проблематики. В этой резолюции признается и то, что от вооруженных конфликтов несоразмерно и особо тяжко страдают женщины. В ней верно подчеркивается, что государства-члены должны проводить особую подготовку персонала всех операций по поддержанию мира по вопросам отношений между мужчинами и женщинами, а также обеспечивать надлежащую представленность женщин в процессе принятия решений.

В большинстве случаев женщины лишены возможности участвовать в мирных переговорах, несмотря на ту основополагающую роль, которую они играют в предотвращении конфликтов и в миростроительстве в своих общинах. Число женщин, принимающих участие в официальных переговорах, по-прежнему ограничено. В конфликтах участвуют в основном мужчины, и именно мужчины — как воины — садятся за стол переговоров с целью рассмотрения вопросов, которые, по мнению некоторых, слишком серьезны, чтобы поручать их миротворцам.

Можно сказать, прекрасно, что образ женщины не связан с образами героинь, жаждущих крови, древними поверьями, типичными для банального мужского шовинизма, и было бы прекрасно, если бы женщины заботились лишь о продолжении жизни и были бы совершенно чужды варварским войнам. Но, не утверждая, что все женщины — ангелы, мы все же должны все же определить, говоря о роли и месте женщин в обществе, какое отношение они имеют к миру и безопасности, поскольку никто — ни мужчины, ни женщины — не застрахованы от общих несчастий. Каждая страна и каждый регион мира имеют если не исчерпывающие примеры такого опыта или, по крайней мере, намеки на него.

Деятельность Организации Объединенных Наций в этой области лишь укрепится, если она будет координироваться с усилиями, прилагаемыми государствами. Выстраивая свою позицию на основе Пекинского плана действий и резолюции 1325 (2000), Конго решила включить гендерный подход во все области своей общественной жизни. В результате конголезские женщины участвуют в процессе в контексте Международной конференции по миру, безопасности, демократии и развитию в районе Великих озер. Они принимают активное участие в работе тематических групп и заседаниях региональных подготовительных комитетов. Недавно они сыграли динамичную роль в конференции женщин из района Великих озер по вопросам мира и безопасности. Этот форум прошел 6–8 февраля 2006 года в Киншасе и завершился принятием декларации.

Зная, как важно участие женщин в процессе принятия решений, правительство, прилагая усилия по линии департамента по содействию положению женщин и в сотрудничестве со своими партнерами по развитию и гражданским обществом, разработало стратегии по поощрению участия конголезских женщин в предстоящих выборах.

В период 1993–2002 годов в моей стране шли нескончаемые гражданские войны, и больше всего пострадали в ситуациях конфликтов женщины и девочки. Поэтому мое правительство признало необходимость полномасштабного участия женщин на всех этапах мирного процесса, в частности в переговорах по достижению соглашений и их осуществлению. Мы рассматриваем также меры по защите этой уязвимой группы общества от любого насилия, в особенности сексуального.

Изнасилования по-прежнему имеют место в трагических ситуациях, подобных той, которая сложилась в Дарфуре. Изнасилование продолжает служить жестоким оружием в войнах, направленным против женщин и детей, будь то в Африке или других районах. То, что нам пришлось увидеть в последние годы в Руанде, Либерии, Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго, Афганистане и Косово, ясно показывает многоликую природу издевательств над женщинами, которые сталкиваются с произвольным и систематическим насилием в результате различий в идеологиях. Последствиями этого являются физические, психологические, эмоциональные и социальные травмы, которые разрушают культурные ценности и социальные отношения, причиняя тем самым ущерб единству и стабильности местных общин.

Именно по этой причине моя делегация с большим интересом отмечает тот факт, что в докладе Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2006/770) идет речь об учете конкретных гендерных вопросов в основных оперативных областях действий Плана, включая предотвращение конфликтов и раннее предупреждение, вос-

становление и консолидацию мира, миротворческие операции, гуманитарные усилия, постконфликтное восстановление, процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции, предотвращение сексуального насилия в вооруженных конфликтах и преследование за него, предотвращение эксплуатации и сексуального насилия со стороны персонала и наказание за них. Включение учитывающей гендерную специфику политики во все эти области должно позволить нам иметь статистику с гендерной разбивкой, что могло бы дать нам более четкое представление о существующих пробелах. В свою очередь, это могло бы содействовать осуществлению соответствующих решений с учетом конкретной ситуации женщин в контексте мира и безопасности.

Однако, несмотря на обнадеживающие результаты, отмеченные в докладе Генерального секретаря, по-прежнему есть много пробелов в осуществлении Плана действий как в Организации Объединенных Наций, так и на уровне государств-членов. В этой связи — хотя моя делегация поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря и направленные на ускорение осуществления как Плана действий, так и резолюции 1325 (2000), — мы по-прежнему озабочены противоречивыми тенденциями к централизации и децентрализации механизмов управления в вопросах гендерной политики и гендерного равенства в Организации Объединенных Наций. Моя делегация считает, что этот вопрос заслуживает дальнейшего рассмотрения, с тем чтобы достичь равновесия единства и эффективности в области мира и безопасности.

До выхода в свет доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в областях развития, гуманитарной помощи и окружающей среды моя делегация считает, что новый цикл ориентированного на результаты планирования является интересным подходом. Однако мы оставляем за собой право высказать в дальнейшем свои замечания должным образом после выводов, которые будут сделаны на основе этого важного начинания.

Что касается финансирования, то нам следует также рассмотреть передовые методы адаптирования ресурсов к приоритетам. Только гибкое, предсказуемое и тщательное финансирование, в основе которого лежит учет реальных потребностей, позволит достичь целей на местах. Поэтому моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать все международное сообщество приложить дополнительные усилия по финансированию мероприятий, сфокусированных на положении женщин в контексте мира и безопасности.

Мы также одобряем создание групп по вопросам этики и дисциплины в миротворческих операциях. Мы подтверждаем нашу поддержку внедрения политики нетерпимости по отношению к сексуальным надругательствам со стороны персонала в рамках миротворческих миссий.

Хотя достигнутый прогресс не отвечает нашим ожиданиям, моя делегация считает, что более существенный прогресс в осуществлении резолюции 1325 (2000) — в пределах досягаемости. Однако он может стать возможным только на основе коллективного реагирования на реальные потребности. В этой связи моя делегация поддерживает проект заявления Председателя по вопросу о женщинах, мире и безопасности, предложенный делегацией Японии для принятия по завершении этого заседания.

В заключение я хотел бы сказать о всеобъемлющем измерении гендерных проблем, которые во многих отношениях являются частью нынешних озабоченностей по поводу роли гражданского общества в подготовке предложений и в отношении отчетности. Гендерные вопросы входят в число тех вопросов, которые часто называют межсекторальными, поскольку они проходят через ряд институциональных и тематических границ. Если не рассматривать их тщательным образом, они могут привести к негативным результатам. Примеры тому включают достойные похвал усилия по принятию решений в интересах уязвимых групп, которые порой ведут к практике создания настоящих «гетто», и действия по улучшению социального положения так называемых находящихся в неблагоприятном положении слоев, используемых в качестве удобного предлога для очистки совести.

Поэтому политикам, институтам и субъектам в обществе надлежит постоянно пытаться ликвидировать все двусмысленности в отношении необходимости сделать гендерный аспект прежде всего проблемой прав человека. При этом мы могли бы установить объективные связи — свободные от снисходительности или дискриминации — между развитием, борьбой с нищетой, подотчетностью и

сокращением всех видов маргинализации как компонентов, способствующих тому, чтобы голоса женщин были услышаны и их участие в жизни общества было заметным.

Нет сомнений в том, что женщины продолжают нести на себе бремя забот в силу географических и культурных условий и исторического наследия в своих странах. В этой связи людей можно воспринимать лишь во всей их сложности и разнообразии. Важно позволить полному потенциалу, заключенному в этом разнообразии, проявиться как можно более адекватно в усилиях по мобилизации ресурсов, умения и мотивации, которые нужны современному миру, с тем чтобы придать как никогда гуманный характер нашим усилиям по преодолению наших общих вызовов.

Г-жа Фи (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Соединенные Штаты хотели бы поздравить Вас с выбором этой темы для Вашей тематической дискуссии во время нахождения Вас на этом посту. Обсуждение резолюции 1325 (2000) стало важным ежегодным событием, поскольку она отражает широкий спектр существенных вопросов и проблем, связанных с ответственностью Совета Безопасности за международный мир и безопасность.

Как отметили сегодня утром первые четыре оратора, Организация Объединенных Наций должна действовать — и, по сути, во многих случаях действовала — во имя признания и укрепления роли женщин в мирных процессах и постконфликтном миростроительстве. Женщины могут и должны участвовать как в установлении мира, так и поддержании безопасности после конфликтов не только в смысле участия в патрулировании улиц, но и выступая в роли «строителей» консенсуса и руководителей процессов примирения в постконфликтных ситуациях.

Женщины продолжают играть большую роль как проводники изменений во всех наших обществах. Эта динамика является здоровой тенденцией, которую все государства должны поддерживать и укреплять. Однако слишком часто женщин в значительной степени исключают из официальных усилий по разработке и осуществлению новых решений применительно к кажущимся неразрешимыми конфликтам и их последствиям.

Их привлечение к процессам, направленным на предотвращение конфликтов и прекращение войн, представляется крайне важным, и Соединенные Штаты серьезно подходят к задаче привлечения женщин наравне с мужчинами к процессам принятия решений и переговорам.

Позвольте мне привести несколько примеров, когда участие женщин в мирном процессе имело непосредственный и долгосрочный эффект. Один пример касается Сьерра-Леоне, правительство которой включило четырех женщин в группу из девяти человек для участия в мирных переговорах, которые привели к разработке Ломейского соглашения о мире 1999 года. Созданная в Либерии группа под названием Сеть женских комитетов мира стран бассейна реки Мано получила в 2003 году премию Организации Объединенных Наций в области прав человека за активное участие и позитивную роль, которую она сыграла как в урегулировании конфликта, так и в миростроительстве в этой стране. Эта группа, в которую входили женщины из Либерии и соседних с ней Гвинеи и Сьерра-Леоне, принимала непосредственное участие в проведении официальных мирных переговоров.

Можно привести пример другой африканской страны, Демократической Республики Конго, в ходе конфликта в которой было изнасиловано, похищено и подвергнуто физическим надругательствам огромное число женщин и девочек. Женские группы сыграли исключительно важную роль в этой стране в информировании общественности об этих отвратительных актах и в борьбе за устранение социальной изоляции, с которой сталкивались их жертвы. Сегодня эти группы продолжают активную кампанию по мобилизации усилий правительства, с тем чтобы привлечь к ответственности виновных в совершении преступлений в отношении женщин. Я хотел бы отметить, что женщины играют жизненно важную роль в процессе демократической трансформации в Демократической Республике Конго.

И последний пример касается Непала. Женские группы в этой стране не только активно выступали за мир, но и играли основополагающую роль в обеспечении гарантий того, чтобы в новой конституции страны женщинам и мужчинам были предоставлены равные права. Это достижение является особенно значительным, учитывая ту степень, в которой женщины были затронуты этим конфлик-

том, выступившие либо в качестве комбатантов, либо ставшие его жертвами.

Несмотря на эти успешные примеры, связанные с усилением и укреплением роли женщин в обеспечении мира, все еще есть противник идеи о том, что женщины могут сделать что-то по-другому. Во многих обществах глубоко укоренилась традиция исключения женщин из важных процессов принятия решений и политического и социального руководства. Изменения такой негативной тенденции потребует сознательных и целенаправленных усилий от всех нас.

В прошлом традиционную роль женщин в обществе зачастую использовали в качестве предлога для их исключения из процесса принятия решений и руководства, однако уникальная роль и перспективы женщин крайне важны как для официальных, так и неофициальных мирных процессов, особенно в борьбе с глубоко укоренившейся культурой насилия. В связи с тем, что зачастую после конфликтов число женщин превышает число мужчин — как, например, сегодня имеет место на юге Судана, где соотношение женщин и мужчин составляет два к одному – они будут играть критически важную роль в осуществлении любого мирного соглашения и создании институтов поддержания мира.

Опыт все более наглядно показывает, что участие женщин-миротворцев позволяет создавать более эффективные программы. Их участие будет способствовать расширению их прав и закладыванию основ для установления более прочного мира. По этой причине женщины не только имеют право, но и обязаны принимать самое непосредственное участие во всех этапах мирного процесса и укрепления мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н Майор (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я хотел бы полностью присоединиться к заявлениям, с которыми выступили представитель Финляндии от имени Европейского союза и представитель Словении от имени Сети безопасности человека.

Г-н Председатель, как и другие ораторы, я хотел бы также выразить Вам признательность за организацию открытых прений о роли женщин в укреплении мира в ознаменование шестой годовщины принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000). Эта тема заслуживает нашего пристального внимания и, что еще более важно, требует принятия конкретных действий.

Если мы действительно серьезно относимся к обеспечению мира и безопасности, мы не можем позволить себе упускать ни одной возможности для того, чтобы укрепить права женщин и содействовать тому, чтобы женщины принимали более активное участие в мирных процессах; а на этом этапе крайне важно, чтобы женские правовые организации, такие, как те, представители которых выступали до меня, имели возможность высказывать свои мнения. Они обращаются с призывом к своим лидерам и к нам, международному сообществу, чтобы мы полностью рассчитывали на них в ходе осуществления мирных процессов.

Войны и конфликты по-разному затрагивают женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Почти ежедневно в прессе появляются шокирующие сообщения о широко распространенных случаях гендерного насилия. Во многих резолюциях и на многих заседаниях мы осуждаем такого рода насилие, и все же оно все чаще используется в качестве орудия терроризации гражданского населения.

Мы должны обратить вспять эту тенденцию и принять меры уже сейчас. Гендерное насилие не является неизбежным последствием войн и конфликтов. В резолюции 1325 (2000) подчеркивается важность защиты потребностей женщин, и некоторые учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Программа развития Организации Объединенных Наций, активно осуществляют реформу секторов безопасности и правосудия для обеспечения того, чтобы эти институты реагировали на такие потребности. В этой связи я также хотел бы упомянуть о принятии Римского статута Международного уголовного суда в качестве выдающегося события в криминализации сексуального и гендерного насилия.

Какие же шаги предпринимают Нидерланды для перевода положений резолюции 1325 (2000) в плоскость конкретных действий? Во-первых, мы учредили межминистерскую целевую группу по вопросу о женщинах в конфликтных ситуациях и процессах поддержания мира для обеспечения комплексного подхода к этому вопросу. Министерства социального обеспечения и занятости, обороны,

внутренних дел и иностранных дел объединили соответствующих лиц и провели работу в поддержку осуществления резолюции 1325 (2000). В результате министерство обороны учредило гендерную целевую группу для обеспечения того, чтобы гендерная проблематика учитывалась в планировании и осуществлении операций по поддержанию мира.

Кроме того, Нидерланды поддерживают как национальные, так и международные неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций в работе по содействию привлечения женщин к деятельности по поддержанию и поощрению прочного мира. Начиная с 1997 года правительство Нидерландов, например, предоставило помощь в осуществлении усилий по обеспечению эффективного участия суданских женщин в мирных процессах в Судане.

В качестве последующих мер по осуществлению резолюции 1325 (2000) Нидерланды вместе с другими партнерами предоставили Департаменту по операциям по поддержанию мира (ДОПМ) средств для того, чтобы эксперты по гендерным вопросам включали гендерную проблематику в операции по поддержанию мира. В течение этого года вместе с Норвегией и Соединенным Королевством мы провели совместный обзор странами-донорами хода осуществления ДОПМ резолюции 1325 (2000). Наши общие выводы, касающиеся Демократической Республики Конго, Косово, Сьерра-Леоне и Либерии, были представлены заместителем Генерального секретаря Геэнно на этой неделе. В них включен ряд примеров передового опыта, а также извлеченные уроки, оставшиеся пробелы и задачи. Был сделан общий вывод о том, что удалось добиться существенного прогресса в осуществлении резолюции 1325 (2000) и что гендерные советники проделали отличную работу. Тем не менее, прогресс в области обеспечения приверженности и подотчетности по-прежнему является ограниченным, особенно в том, что касается старшего и среднего уровней руководящих работников. Нидерланды приветствуют инициативу заместителя Генерального секретаря Геэнно об опубликовании в этой связи четкой политической директивы его сотрудникам.

Другой сложной проблемой является координация на местах между сектором безопасности, гуманитарным сектором и сектором развития, которая зачастую является недостаточной, что иногда приводит к дублированию работы. Кроме того, гендерная проблематика не всегда рассматривается как интегрированный и важный межсекторальный вопрос в осуществлении усилий по поддержанию мира и миростроительству. Необходимо, чтобы эти пробелы были заполнены ДОПМ, который играет ведущую роль; Комиссией по миростроительству, которая будет играть важную роль в этой области; страновыми группами Организации Объединенных Наций на местах; а также всеми нами с тем, чтобы гарантировать успех этой деятельности. В целом наличие необходимых финансовых и людских ресурсов является ключом к более устойчивому прогрессу и успеху в будущем.

В заключение я хотел бы подчеркнуть ту неизменную критически важную роль, которую играет Совет Безопасности, в том числе необходимость того, чтобы он систематически включал положения резолюции 1325 (2000) в свою работу.

Она начинается с включения гендерной проблематики и конкретных, четких ссылок на резолюцию 1325 (2000) во все его резолюции, касающиеся учреждения или продления мандата миротворческих миссий и контроля за их осуществлением в его последующей работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Исландии.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Исландия, как член Европейской экономической зоны, но не член Европейского союза, присоединяется к заявлению, с которым ранее выступила министр Финляндии г-жа Рен от имени Европейского союза. В дополнение к нему я хотел бы высказать несколько замечаний.

Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за проведение этих открытых прений и за предоставленную нам возможность обсудить резолюцию Совета Безопасности 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Мы также выражаем признательность всем четырем докладчикам.

Прежде всего мое правительство хотело бы выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад о женщинах, мире и безопасности, содержащийся в документе S/2006/770.

На основании резолюции 1325 (2000) гендерная тематика была включена в повестку дня Совета.

Резолюция стала важным инструментом поощрения прямого участия женщин в предотвращении конфликтов, миротворчестве и миростроительстве. Сейчас окончательно признано, что женщины призваны играть ключевую роль в мирных процессах и в достижении устойчивого мира в регионах конфликтов.

После принятия резолюции 1325 (2000) стало уделяться значительное внимание ее осуществлению на уровне Организации Объединенных Наций. В прошлом году мы приветствовали принятие Общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) в качестве инструмента повсеместного учета гендерной тематики в деятельности нашей Организации, ведающей вопросами мира и безопасности. Для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо включить гендерную тематику во все стратегии и программы.

В докладе Генерального секретаря отмечается прогресс, достигнутый в осуществлении Общесистемного плана действий, в частности, в таких областях, как поддержание и установление мира. Тем не менее необходимо сделать гораздо больше на уровне Организации Объединенных Наций, как в центральных учреждениях, так и на местах. Мы хотели бы подчеркнуть важную роль Комиссии по миростроительству и Управления по поддержке миростроительства по содействию полному осуществлению резолюции 1325 (2000). Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря о том, что гендерное равенство следует признать в качестве ключевой проблемы в области поддержания международного мира и безопасности.

Мы должны обеспечить осуществление положений резолюции 1325 (2000) и всестороннее и равноправное участие женщин на всех уровнях процесса принятия решений в области предотвращения конфликтов и миростроительства. Женщины должны принимать полноправное участие в формировании и преобразовании своих общин после войны. Наш долг заключается в том, чтобы продолжать усилия по всестороннему осуществлению резолюции 1325 (2000) на уровне государств, а также на региональном и международном уровнях.

Исландия полностью привержена осуществлению резолюции 1325 (2000). Это включает в себя поощрение прав женщин и девочек и учет гендерной проблематики в деятельности системы Организации Объединенных Наций в целом и в нашей внешней политике. В стратегии Исландии в области сотрудничества в целях развития на 2005–2009 годы особо отмечается важность проблем, касающихся положения женщин в зонах конфликтов. Усилия Исландии в области развития направлены в основном на содействие беспрепятственному переходу от конфликтных ситуаций к миру, причем особое внимание уделяется женщинам и их роли в миростроительстве.

Министр иностранных дел Исландии г-жа Вальгердур Сверрисдоттир недавно подкрепила приверженность Исландии учету гендерной тематики, сосредоточив работу Группы реагирования Исландии на кризисы на конкретных главных темах с целью выбора проектов и миротворческих операций в гражданской области. Цель заключается в том, чтобы обеспечить общий выбор тех проектов и заданий, которые создают возможности как для женщин, так и для мужчин.

В этой связи Исландия уделяет особое внимание важной работе Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) в поощрении гендерного равенства и прав женщин. Исландия более чем в десять раз увеличила объем своей помощи ЮНИФЕМ за последние два года, и мы намерены еще больше увеличить нашу помощь. В последние годы группа реагирования Исландии на кризисы направляет специалистов по гендерной тематике в отделение ЮНИФЕМ в Косово. Главная цель программы заключается в повышении уровня информированности и укрепления обязательств государственных органов власти в области прав женщин и других женских проблем на основе резолюций Организации Объединенных Наций. В настоящее время этот проект был расширен, и им охвачено еще шесть стран Балканского полуострова.

Еще раз позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, признательность за организацию этого важного заседания и сказать, что мы с нетерпением ожидаем дальнейшего обсуждения хода осуществления резолюции 1325 (2000).

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Уганды.

Г-н Бутагира (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к остальным ораторам и выразить Вам признательность за организацию этих важных прений.

Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности была знаменательной резолюцией, посвященной вопросу о женщинах, мире и безопасности. Однако, как это ни печально, немногое было сделано для ее осуществления, в частности, с точки зрения выработки механизмов отчетности и контроля.

Женщины испытывают большие страдания в ходе вооруженных конфликтов. Они становятся жертвами изнасилования и аналогичных видов насилия. Они становятся объектом насилия некоторых миротворцев, которые, как это ни парадоксально, призваны их защищать. Очень часто они оказываются единственными добытчиками средств к существованию, если их мужья воюют или погибают в ходе военных действий. Однако их роль в разрешении конфликтов минимальна, если вообще имеет место. Поэтому важно учитывать гендерную проблематику в деятельности институтов, как недавно созданная Комиссия по миростроительству. Необходимо также особо подчеркивать роль женщин в операциях по поддержанию мира.

Встает также вопрос об участии женщин, по мере возможности, в мирных переговорах. Обычно состав делегаций определяется самими сторонами конфликта. Мы лишь можем сказать, что желательно включать женщин в состав их делегаций. Если они не являются прямыми участниками, они, несомненно, могут быть наблюдателями. Моя делегация призывает Совет Безопасности и Генерального секретаря принять меры по реализации этого предложения.

При заполнении вакантных должностей в соответствующих институтах, занимающихся проблемами поддержания мира и миростроительства, также следует учитывать гендерную проблематику. Это необязательно означает принятие антидискриминационных мер, но, по моему мнению, существует целая группа высококвалифицированных женщин, кандидатуры которых могут быть рассмотрены, учитывая их достоинства.

Сейчас я хотел бы затронуть проблему насилия по признаку пола в отношении женщин и проблему безнаказанности. Необходимо проявлять абсолютную нетерпимость по отношению к безнаказанности. Поэтому я хотел бы привлечь внимание Совета к зверствам в отношении женщин, совершенным так называемой «Армией сопротивления Бога» в северной части Уганды. Уганда совместно с Международным уголовным судом прилагает усилия к тому, чтобы виновные в этих преступлениях были призваны к ответу за свои отвратительные преступления.

Вместе с тем также общеизвестно, что в южной части Судана, в Джубе, проходят переговоры между правительством Уганды и «Армией сопротивления Бога», целью которых являются поиски мирного решения для этого затяжного конфликта. Несмотря на ряд препятствий, достигнут некоторый прогресс, и правительство Уганды намерено добиться успеха на этих переговорах. В случае достижения всеобъемлющего соглашения правительство Уганды предложило объявить амнистию руководителям «Армии сопротивления Бога», против которых выдвинуты обвинения. Мы должны уравновешивать потребность в правосудии с императивами мира и стабильности в северной Уганде. Однако должен четко заявить, что мы не потворствуем безнаказанности. Есть традиционные пути наказания преступников при одновременном достижении справедливости и примирения, включая выплату компенсации жертвам.

Правительство Уганды назначило группу адвокатов для изучения традиций народности ачоли и для того, чтобы не допустить потворства безнаказанности. Правительство сделает все необходимое для того, чтобы традиционная система соответствовала международным стандартам действий в отношении безнаказанности. В этом направлении мы идем нога в ногу с Международным уголовным судом.

Г-жа Пападопулу (Греция) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас, г-н Председатель, за инициативу по организации во исполнение резолюции 1325 (2000) этих прений, которые, в частности, посвящены вопросу о роли женщин в деле укрепления мира.

Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о женщинах, мире и безопасности (S/2006/770), в котором точно описывается прогресс, достигнутый на данный момент в контексте общесистемного плана действий Организа-

ции Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000).

Греция полностью присоединяется к заявлению, с которым представитель Финляндии выступал сегодня утром от имени Европейского союза. Мы также поддерживаем заявление представителя Словении от имени Сети безопасности человека.

Сегодняшнее заседание дает нам возможность поделиться некоторыми мыслями о роли женщин в деле мира и безопасности. Очень радует, что со времени принятия резолюции 1325 (2000) осознание этой роли в обществе значительно укрепилось и что теперь общественность больше говорит о ситуации женщин в вооруженных конфликтах и об их позитивной роли в укреплении мира в постконфликтных ситуациях. Гражданское общество заслуживает особой признательности как за его вклад в повышение статуса женщина, так и за признание им той роли, которую женщины могут играть в содействии обеспечению мира; впервые об этой роли заговорили после первой Всемирной конференции по положению женщин, проходившей в 1975 году.

К сожалению, эта позитивная тенденция не сопровождается прекращением насилия в отношении женщин в ситуациях конфликтов. Принятие Советом Безопасности в этом году резолюции 1674 (2004) о защите гражданских лиц — это еще одна веха в деле защиты женщин в условиях вооруженных конфликтов. В этой резолюции самым решительным образом осуждаются любые акты насилия и злоупотреблений в отношении гражданских лиц, включая гендерное и сексуальное насилие, и признается, что грубые и широкомасштабные нарушения международного гуманитарного права и прав человека могут представлять угрозу для международного мира и безопасности. Мы надеемся, что этот шаг вместе с соответствующими положениями международного гуманитарного и международного правочеловеческого права поможет положить конец терпимому отношению к насилию применительно к гражданским лицам, включая женщин, а также безнаказанности.

Давайте вспомним о том, о чем мы договорились во время Всемирного саммита 2005 года: развитие, мир, безопасность и права человека, являющиеся основами системы Организации Объединенных Наций и фундаментом коллективной безопасности и благополучия, взаимосвязаны и укрепляют друг друга. Женщины должны играть важную роль на всех этапах: от предотвращения конфликтов до постконфликтного восстановления и стабилизации.

Укрепление законности и, в этом контексте, защита всех прав человека и продвижение гендерного равенства — это важные аспекты предотвращения конфликтов. Учет гендерного аспекта в деятельности по раннему предупреждению и фактическое использование этого фактора и в качестве индикатора, способствующего более полной оценке возникающих конфликтов, и как стимула для своевременного планирования чувствительных к гендерным вопросам программ — это, безусловно, очень позитивные шаги. Поэтому мы всячески приветствуем участие женщин в деятельности по раннему предупреждению и по предотвращению конфликтов.

В деле поддержания мира не менее важны учет гендерного фактора на самых ранних этапах планирования и включение его в мандаты миссий. Обучение персонала, будь то гуманитарного, гражданского или военного, необходимо для повышения его осведомленности и, самое главное, для обеспечения соблюдения им соответствующих стандартов поведения и дисциплины. Думаю, все мы можем согласиться с тем, что наилучший способ для достижения этих целей — это активное участие в этом самих женщин. Цель активизации участия женщин оговаривается во многих международных правовых документах, таких, как Устав Организации Объединенных Наций, резолюция 1325 (2000) и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Верная этому обязательству Греция ратифицировала эту Конвенцию и Факультативный протокол к ней и создала при Министерстве национальной обороны управление по гендерному равенству.

Что касается миростроительства, то я не могу не упомянуть особо Комиссию по миростроительству и организованное вчера Соединенным Королевством обсуждение в форме заседания по формуле Аррии. Миростроительство — это широкое понятие, включающее в себя, среди прочего, восстановление законности, процесс демобилизации, разоружения и реинтеграции и реформу сектора безопасности. Вчерашнее заседание по формуле Аррии позволило нам подчеркнуть значение учета гендерного аспекта в этих областях. Но, самое главное, процесс миростроительства непременно тесно свя-

зан с устойчивым развитием и с созданием жизнеспособной экономической ситуации.

Устойчивый мир и безопасность невозможны без развития, и расширение прав женщин — это ключ ко всем усилиям в области развития и перспективам их успеха. Это было должным образом признано в Декларации тысячелетия, а содействие гендерному равенству выделено в качестве одной из целей Декларации тысячелетия в области развития, — и вполне справедливо, так как дискриминация по отношению к женщинам серьезно мешает искоренению нищеты и борьбе с заразными болезнями, такими, как ВИЧ/СПИД. Ограниченный доступ к начальному образованию и неравенство возможностей в плане трудоустройства питают порочный круг нищеты и дискриминации.

Нельзя не подчеркнуть значения учета гендерного аспекта в политике в области развития, включая стратегии по уменьшению масштабов нищеты. Полностью принимая это во внимание, Греция финансирует проекты в области развития, способствующие гендерному равенству, поддерживающие здоровье матери и ребенка и репродуктивное здоровье и направленные на борьбу с торговлей людьми, особенно женщинами и девочками.

В завершение своего выступления хочу упомянуть лауреата Нобелевской премии мира 2006 года. Г-н Мохаммед Юнус из Бангладеш, разработавший известную банковскую систему микрофинансирования, выступает за то, чтобы предоставлять займы в первую очередь женщинам из бедных районов для создания небольших предприятий. Эта инициатива стала замечательно прочной основой для экономического развития и показывает, насколько важную роль способны играть женщины в этом плане, а значит, и в укреплении мира.

Г-н Манонги (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Мы также признательны делегации Японии за организацию этих важных прений по вопросу о женщинах и мире и безопасности. На наш взгляд, Совету Безопасности важно продолжать изучение вопроса о том, как лучше всего осуществлять резолюцию 1325 (2000). Поэтому мы признательны г-же Майяндже, г-ну Гэнно, г-же Хейзер и г-же Макаски за их сегодняшние интересные выступления, а также признательны представителям гражданского общества, которые выступали сегодня днем. Мы хотели бы присоединиться к заявлению, с которым Постоянный представитель Королевства Лесото выступит позднее от имени Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК).

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2006/770) по обзору общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Нас обнадеживает прогресс, достигаемый в деле осуществления плана действий. Задача состоит в том, чтобы сохранить имеющуюся динамику и прогресс и одновременно попытаться преодолеть пробелы и проблемы в осуществлении плана действий. В этой связи мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о возобновлении плана действий и после 2007 года. Необходимо широко распространять те большие знания, информацию и передовой опыт, которые уже накоплены в процессе его осуществления.

Хотя существует широкий консенсус в отношении того позитивного вклада, который женщины способны привнести в миростроительство и в переговоры по вопросам мира, тем не менее для того, чтобы их участие было эффективным, этому нужно помогать, ибо мы по-прежнему сталкиваемся с огромными трудностями. Во имя традиций, по соображениям культуры или даже безопасности женщин продолжают исключать из процесса принятия решений в том, что касается конфликтов. Зачастую они остаются в стороне от переговоров о мирных соглашениях; этим занимаются мужчины. К счастью, все больше и больше женщин оспаривают такую точку зрения и все активнее требуют участия в жизни своих обществ. Необходимо использовать их потенциал как участников процесса миростроительства.

Необходимы согласованные усилия для поддержки и укрепления потенциала женщин и их соответствующих сетей, с тем чтобы они смогли принимать участие во всех аспектах процесса миростроительства и укрепления мира. В связи с этим мы воздаем должное тем усилиям, которые были предприняты различными сторонами, в том числе системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и различными национальными политическими лидерами, для расширения участия женщин в процессах миростроительства и укрепления мира.

Хотя более активная роль, которую женщины играют в странах, переживших конфликт, вызывает у нас чувство удовлетворения, мы все еще обеспокоены недопредставленностью женщин на руководящих уровнях во всех областях. Позитивные действия в этом направлении должны стать той стратегией, к реализации которой следует прибегнуть в тех областях, где недопредставленность является особенно высокой. Это важный шаг для всех стран, где существует подобная проблема.

Помимо устранения данного недостатка, женщины в конфликтных и постконфликтных ситуациях также нуждаются в поддержке, с тем чтобы беспокоящие их проблемы были услышаны, поняты и приняты во внимание. В этой связи пропаганда гендерного равенства должна осуществляться на постоянной основе, а не как единичное событие. Мужчины и мальчики также могут сыграть роль в укреплении прав женщин и обеспечении гендерного равенства, и мы должны вовлекать их в эти усилия.

Обеспечение равенства полов требует соответствующих обязательств со стороны политического руководства, а также наличия организаций, которые занимаются гендерными вопросами. Необходимо оказывать поддержку в создании и укреплении национальных гендерных механизмов в странах, переживших конфликт, в целях содействия реализации и отслеживанию функционирования механизмов по обеспечению равенства женщин и укреплению их прав, в том числе резолюции 1325 (2000).

Мы с обеспокоенностью отмечаем непрекращающиеся нарушения прав женщин и, в особенности, факты сексуального насилия, совершенного в их отношении в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Мы решительно осуждаем любое подобное насилие. Тех, кто повинен в совершении подобных деяний, необходимо преследовать по закону, а женщины, пострадавшие от подобных ужасных преступлений, должны получать за это компенсацию.

Помимо искоренения случаев гендерного и сексуального насилия, женщины нуждаются в справедливости и во многих других областях, в том числе при обеспечении доступа к производственным ресурсам, таким как земля, и контроля над ними. Если мы хотим защитить женщин и детей от сексуального насилия, эксплуатации и инфицирования ВИЧ/СПИДом, то необходимо добиться расширения экономических возможностей женщин. В связи с этим вопрос об активном включении гендерной проблематики в контекст реформирования судебной системы и сектора безопасности приобретает приоритетное значение.

Мы решительно осуждаем все акты сексуального насилия и с удовлетворением отмечаем, что Секретариат, в особенности Департамент операций по поддержанию мира, борется с неправомерными действиями в миротворческих миссиях. Мы поддерживаем меры по борьбе с этими постыдными преступлениями, предпринятые Генеральным секретарем. Призываем все страны, предоставляющие войска, обеспечить должное информирование и подготовку своих военнослужащих, с тем чтобы предотвратить совершение подобных правонарушений. Помимо этого все случаи насилия должны быть расследованы, а виновные в них преданы правосудию.

Мы выражаем удовлетворение в связи с учреждением Комиссии по миростроительству. При наличии адекватных ресурсов Комиссия сможет сыграть значительную роль в решении вопроса гендерного равенства во всех сферах и, в особенности, при разработке страновых стратегий по укреплению мира. Однако для этого Комиссии по миростроительству и Управлению по поддержке потребуется нарастить потенциал и заручиться поддержкой для реализации начинаний в области гендерной проблематики. В этой связи мы выступаем за включение в число сотрудников Управления по поддержке эксперта по гендерным вопросам.

В резолюции 1325 (2000) четко указывается, что мы больше не можем позволить себе мириться с насилием в отношении женщин и девочек, которому они подвергаются в ходе вооруженных конфликтов и после их завершения; нельзя оставить без внимания и вклад женщин в достижение мира. На нас лежит ответственность по оказанию поддержки в деле осуществления резолюции 1325 (2000) как механизма, который направит в единое русло усилия женщин по миростроительству и их вклад в жизнь наших общин и стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Японии.

Шесть лет спустя после принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности вновь пришло

время оценить достигнутый прогресс и вновь взять на себя обязательства по достижению целей, закрепленных в этом важном документе.

Укрепление мира представляет собой задачу и процесс, которые нуждаются в комплексном подходе при участии всех заинтересованных сторон и постоянной международной поддержке, в том числе и со стороны Организации Объединенных Наций. Женщины играют важную роль в подобных начинаниях и процессах, и историческая резолюция 1325 (2000) внесла значительный вклад в укрепление возможностей женщин по полноценному участию в восстановлении своих общин, обеспечении прочного мира и предотвращении возобновления конфликтов. Это было и будет одним из столпов, на которых основываются усилия по укреплению мира.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное усилиям по достижению целей, закрепленных в резолюции 1325 (2000), которые были предприняты в этом направлении Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Департаментом операций по поддержанию мира, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и иными учреждениями, организациями и группами как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, которые занимаются гуманитарными вопросами, проблемами развития, правами человека и их защитой. Однако мы полностью осознаем, что сделать в этом направлении предстоит еще очень многое.

Мы приветствуем тот факт, что Комиссия по миростроительству при обсуждении вопроса о Сьерра-Леоне и Бурунди обратила особое внимание на важность включения гендерных вопросов в миростроительную деятельность. Мы ожидаем, что результаты сегодняшних прений, а также внесенные полезные предложения найдут должное отражение в работе Комиссии по миростроительству и помогут в осуществлении резолюции 1325 (2000).

По нашему мнению, прения о роли женщин, мире и безопасности и осуществлении резолюции 1325 (2000) должны основываться на концепции безопасности человека и проистекающем из нее подходе, ориентированном на интересы людей, и обогащать ее. Расширение возможностей каждого и защита от угроз безопасности и благополучию — вот главная цель обеспечения безопасности человека. Осуществление резолюции 1325 (2000) должно внести вклад в укрепление безопасности женщин. Оно должно содействовать проведению организационных реформ, которые учитывают нужды и приоритеты женщин, с тем чтобы расширить их возможности и улучшить их защищенность.

В рамках усилий по практическому обеспечению безопасности человека на местах в 1999 году Япония выступила в качестве одного из учредителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций по безопасности человека. За последние несколько лет этот Целевой фонд оказал поддержку более чем 160 проектам в 90 странах и регионах. Многие из них внесли вклад в расширение возможностей и улучшение защиты женщин и детей. По этой причине многие из этих проектов реализуются Целевым фондом в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО) и группами гражданского общества, которые занимаются данной проблематикой. Примером этому может служить местное бурундийское НПО под названием «Душирехамве», координацией работы которого занимается г-жа Кристин Митурумбве, выступавшая сегодня перед нами. Помимо прочего, «Душирехамве» занимается реализацией проекта, направленного на оказание помощи возвращенцам и внутренне перемещенным женщинам в деле улучшения их экономических возможностей, что содействует процессу примирения общин и обеспечивает мирное сосуществования местного населения с возвращенцами и внутренне перемещенными лицами.

Участие женщин имеет огромное значение для обеспечения прочного мира и восстановления общин. Резолюция 1325 (2000) обеспечивает для этого необходимые механизмы. Мы должны активно воплощать ее жизнь и оказывать полную поддержку, которой она заслуживает. Япония намерена продолжить делать в этом направлении все от нее зависящее.

Теперь я возвращаюсь к выполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Коморских Островов, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета.

В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого

представителя для участия в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Абуд (Коморские Острова) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-жа Блюм (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы рады, что Япония решила провести эти открытые прения за несколько дней до 31 октября, когда будет отмечаться шестая годовщина принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), посвященной вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Мы хотели бы выразить признательность Специальному советнику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-же Рейчел Майяндже за представление доклада Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности. В докладе отмечается прогресс, достигнутый в ходе выполнения Общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также освещаются трудности, возникшие в этой связи, включая проблемы, связанные с анализом гендерных вопросов и учетом гендерных аспектов в рамках Организации. Приверженность согласованию и координации действий в рамках системы Организации Объединенных Наций и между государствами-членами имеет решающее значение для достижения целей резолюции 1325 (2000).

Резолюция 1325 (2000) получила решительную поддержку со стороны Колумбии, которая выступила вместе с другими странами за ее принятие, и в качестве члена группы друзей содействует ее осуществлению и пропаганде содержащихся в ней целей. В 2004 году Колумбия представила Генеральному секретарю доклад о прогрессе, достигнутом в деле выполнения этой резолюции.

Сознавая, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление этой резолюции, Колумбия добивается прогресса в деле ее выполнения благодаря реализации специальных программ в сотрудничестве и при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин стал одним из важных союзников нашей страны после создания программы по обеспечению мира и безопасности в Колумбии в 2003 году. Колумбия также приняла законы об обеспечении защиты женщин и активизации их участия в жизни общества. Колумбийские законы предусматривают оказание поддержки домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами, и гарантируют заполнение женщинами 30 процентов государственных должностей на уровне принятия решений в различных ветвях и органах государственной власти. Эти законы оказали огромное влияние на повышение активности участия женщин в жизни страны.

Распространение информации и оказание содействия выполнению резолюции 1325 (2000) на основе координации усилий является приоритетной задачей президентского совета по вопросам равноправия женщин и министерства иностранных дел.

Наша страна приняла активное участие в организации первых учебных курсов, посвященных гендерным вопросам, а также вопросам урегулирования конфликтов и обеспечения мира в Андском регионе, которые были проведены в Лиме в октябре 2005 года в рамках инициативы «Женщины, борющиеся за мир». Месяцем позже аналогичное мероприятие было проведено в Боготе при широком участии представителей государственного сектора, гражданского общества и академических кругов в целях содействия осуществлению резолюции 1325 (2000) и укреплению элементов, способствующих учету гендерных аспектов в рамках программ, политики и действий в области миростроительства.

Осуществляемая Колумбией политика демократической безопасности основана на всеобъемлющем видении, которое включает в себя не только аспекты безопасности, но также элементы, направленные на обеспечение социального равенства и развития человеческого потенциала. В рамках этой политики Колумбия разработала программу социального стимулирования, которая, среди прочего, нацелена на достижение гендерного равенства.

С этой целью мы прилагаем усилия на семи направлениях: обеспечение коренных изменений в области образования, совершенствование социальной защиты, стимулирование солидарной экономики, социально ориентированное управление сельским хозяйством и сферой общественного обслуживания, демократизация законодательства в области владения собственностью и повышение качества жизни в городах. На каждом из этих направлений предусмотрен механизм обеспечения последующих действий. В результате принятия этих законов президентский совет по обеспечению равенства женщин учредил должность наблюдателя по гендерным вопросам в целях обеспечения учета гендерных аспектов при обзоре результатов, достигнутых в вышеупомянутых областях.

В целях осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в раздел национального плана развития, посвященный обеспечению социального равенства, была включена цель проведения в координации с президентским советом по обеспечению равенства женщин политики, направленной на улучшение положения женщин в соответствии с межсекторальными критериями в области обеспечения гендерного равенства. Президентский совет — головной орган, отвечающий за осуществление политики правительства в той области, — разработал политику, направленную на укрепление роли женщин в области миростроительства и развития. Все это служит основой для формулирования целей, стратегий и плана действий, нацеленных на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин.

Президентский совет также содействовал достижению на национальном уровне соглашения о равенстве между мужчинами и женщинами. Это соглашение имеет особо важное значение для осуществления резолюции 1325 (2000), поскольку оно не только способствует учету гендерных аспектов в рамках государственной политики, но и стимулирует участие женщин во всех областях жизни общества на равных с мужчинами условиях.

Правительство Колумбии твердо привержено достижению цели обеспечения равенства женщин, поощрения и защиты их прав и стимулированию их всестороннего участия в жизни общества. Одна из целей, намеченных на период 2006–2010 годов, состоит в обеспечении учета гендерных аспектов в рамках внешней политики и международной повестки дня в области сотрудничества с упором на вопросы социального развития.

Начиная с 2002 года наше правительство через министерство иностранных дел и президентский совет обеспечивает координацию усилий по выполнению резолюции 1325 (2000). В числе выдвинутых им инициатив — создание основы для рассмотрения вопросов о женщинах, мире и безопасности с целью принятия в конечном счете общей повестки дня по вопросу об обеспечении равенства женщин и их участия в усилиях, направленных на укрепление мира в Колумбии.

Я хотел бы подчеркнуть, что в своих усилиях по достижению и поддержанию мира Колумбия не ограничивается — и не намерена ограничиваться — достижением мирных соглашений с незаконными вооруженными группами. Правительство постоянно помнит о необходимости поддержания и укрепления мира посредством обеспечения реформ в социальной, экономической и политической областях в целях повышения темпов экономического роста и создания рабочих мест и обеспечения тем самым более широкого доступа к образованию, здравоохранению и социальному обеспечению и расширению возможностей в этих областях. Мы убеждены, что, следуя только таким путем, мы сможем построить более справедливое и демократическое общество и создать условия, в которых женщины смогут занять свое законное место в рамках усилий, направленных на обеспечение развития и социального равенства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы.

Г-н Брис Гутьеррес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за проведение этого диалога и поблагодарить представителей Секретариата за интересные и вдохновляющие брифинги, с которыми они выступили сегодня утром. Они задали верный тон нашей сегодняшней дискуссии.

С момента принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000) Гватемала поддерживает усилия членов Совета, направленные на обеспечение ее непрерывного и полного осуществления. Мы являемся свидетелями растущего интереса во всем мире к вопросам, касающимся положения женщин и девочек в вооруженных конфликтах. Мы реши-

тельно осуждаем сохраняющееся насилие в отношении женщин в конфликтных ситуациях, а также сексуальную эксплуатацию, насилие в целом и надругательства.

Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость прекращения безнаказанности для обеспечения мира, справедливости и подлинного примирения в районах конфликтов и предотвращения разрушения социальной ткани общин в интересах достижения долгосрочного и прочного мира.

Гватемала более трех десятилетий страдала от вооруженных конфликтов, и в ходе переговоров, направленных на достижение мирного соглашения в Гватемале, подписанного в 1996 году, было принято решение включить в соглашение раздел, посвященный вопросу о важности роли женщин, в частности женщин — представительниц коренного населения, в поддержании мира. В это соглашение был также включен раздел, касающийся важности участия женщин в усилении влияния гражданского общества.

В этой связи мы разделяем взгляды г-жи Макаски на каталитическую роль и сравнительные преимущества, которые Комиссия по миростроительству может иметь в этом смысле в ситуациях на местах.

Мы также благодарим Генерального секретаря за его доклад (S/2006/770), в котором непредвзято и всесторонне рассматриваются недостатки в осуществлении резолюции 1325 (2000), что позволяет принять совместные меры по их устранению. В то же время в докладе говорится о возможностях, которые План действий открывает для осуществления резолюции, и отмечается достигнутый прогресс.

Хотим особо отметить работу, проведенную Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин по осуществлению резолюции 1325 (2000) и Плана действий. Благодарим Международный научно-исследовательский и учебный институт по улучшению положения женщин за подготовку руководства по разработке национальных программ и планов под названием «Обеспечение равенства, гендерная составляющая мира», которое, несомненно, будет способствовать наращиванию национального потенциала в гендерных вопросах.

Хотим выразить признательность всем агентствам и фондам системы, которые обеспечивали участие женщин на всех этапах процессов поддержания мира и миростроительства, особенно Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, который способствует участию гватемальских женщин в избирательном процессе и с 1997 года проводит курсы по подготовке руководителей на уровне общин и местных органов власти. Мы также благодарим Департамент операций по поддержанию мира, который поддержал усилия по расширению участия женщин в гватемальских контингентах миссий Организации Объединенных Наций.

Как говорят у меня на родине, от слова до дела — долгий путь. Так и нам еще далеко до достижения цели гендерного равенства, несмотря на то что она закреплена в Уставе, различных документах международного права и вновь подчеркнута в резолюции 1325 (2000). Как отмечается в докладе, через шесть лет после принятия резолюции Совета Безопасности и 61 год после создания Организации Объединенных Наций только 26,07 процента резолюций Совета Безопасности содержат формулировки, относящиеся к женщинам и гендерным вопросам, как это ни прискорбно. Это говорит о том, что наших усилий по выполнению взятых в сфере улучшения положения женщин обязательств недостаточно. В этой сфере нужна дополнительная поддержка, именно здесь ее больше всего не хватает.

Гватемала хорошо понимает важность участия женщин в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции в их общинах. Гендерные вопросы нужно систематически учитывать во всех разносторонних усилиях государств-членов и Организации Объединенных Наций, они должны стать первостепенным компонентом их политики, программ и деятельности. Но в первую очередь они должны играть главную роль в поддержании международного мира и безопасности.

Женщины служат в вооруженных силах Гватемалы с тех пор, как страна возобновила участие в операциях по поддержанию мира. Например, из 85 гватемальских военнослужащих в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити семь — женщины. Впервые в нашей истории женщина в звании лейтенанта была назначена командиром оперативного подразделения. Кроме того, из 114 гватемальских солдат в составе

Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго семеро — женщины.

Исходя из всего сказанного, наша делегация согласна с мерами, предложенными в докладе Генерального секретаря, особенно в том, что касается создания эффективной системы отчетности, контроля и предоставления информации для нового этапа Плана действий, который будет пересмотрен в 2007 году. Надеемся, что он охватит всю систему. Согласны, что при пересмотре плана следует учесть выводы и меры, предложенные в докладе. В частности, мы поддерживаем пересмотр Плана действий, с тем чтобы превратить его в инструмент разработки программ, контроля и предоставления информации, ориентированный на результаты.

Мы также считаем, что главы подразделений, специальные представители и посланники Генерального секретаря должны нести ответственность за учет гендерной перспективы в стратегиях и программах. Кроме того, мы должны наращивать потенциал для всестороннего осуществления резолюции 1325 (2000), улучшать согласованность системы, особенно на местах, и поощрять участие всех заинтересованных секторов гражданского общества.

Если мы не будем вовлекать женщин и девочек на всех уровнях наращивания потенциала в сфере миростроительства, то тем самым сделаем их наиболее уязвимой группой, которая не сможет рассчитывать на пощаду врагов мирного сосуществования.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Индонезии.

Г-жа Асмади (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за проведение этого важного заседания, а также Генерального секретаря за его своевременный доклад (S/2006/770) о прогрессе, достигнутом в реализации Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000).

Доклад дает смешанную картину использованных и упущенных возможностей. В докладе говорится, что План осуществляется в ограниченном масштабе рядом специализированных учреждений. В то же время есть и проблемы, в частности, недостаточное понимание гендерного анализа и учета гендерной проблематики, слабое руководство и плохо выполняющиеся обязательства по реализации Плана, недостаточная согласованность действий и неэффективное использование имеющихся экспертных знаний. Чтобы решить эти проблемы, необходимо изменить в целом подход и представления о важности роли женщин в миротворчестве и поддержании мира.

Даже теперь, после стольких усилий по повсеместному учету гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций не все ее учреждения и органы учитывают или упоминают гендерные вопросы в своей работе. Тем не менее доклад дает повод для оптимизма, особенно в том, что касается роли женщин в деятельности системы по поддержанию мира и миротворчеству. Однако следует делать гораздо больше в этой области.

Тем не менее по прошествии восьми месяцев после начала реализации плана мы озабочены слабой координацией его осуществления, которая стоит в одном ряду с другими институциональными пробелами и проблемами в системе Организации Объединенных Наций. Системные усилия по учету гендерной проблематики в вопросах мира и безопасности были бы гораздо более эффективными, если бы удалось избежать их перекрывания и дублирования. Учреждения должны знать, чем занимаются аналогичные организации и не должны делать то же самое. Чтобы улучшить положение в этой области, потребуется более эффективное распространение информации и обмен ею между органами Организации Объединенных Наций.

Моя делегация подчеркивает насущную необходимость дальнейших действий по ускорению осуществления резолюции 1325 (2000) соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно в рамках энергичных и многоаспектных отношений с государствами-членами.

Моя делегация принимает к сведению меры, принятые различными подразделениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления резолюции на национальном и общинном уровнях. Вместе с тем чрезвычайно важно, чтобы эти усилия предпринимались в консультации с национальными властями.

На международном уровне также необходимо уделять надлежащее внимание созданию в рамках Совета Безопасности рабочих групп или координа-

ционных центров по вопросам женщин, мира и безопасности в соответствии с рекомендациями доклада. Кроме того, было бы также полезно, если бы Совет, как предлагается в докладе, позволил членам Организации Объединенных Наций принимать более активное участие в своей работе. Это способствовало бы более глубокому пониманию вопросов, связанных с фактическим и потенциальным вкладом женщин в обеспечение мира и безопасности, и укреплению обязательств в этом плане.

Индонезия считает, что осуществление Плана действий станет первым этапом достижения скоординированной, ориентированной на результат общесистемной стратегии. Для успешного осуществления этой стратегии потребуются преданные делу чуткие руководители на всех уровнях системы Организации Объединенных Наций, пользующиеся активной поддержкой женщин, занимающих руководящие посты, которые своими действиями будут способствовать укреплению мира. Кроме того, более тесное взаимодействие Совета с другими главными органами Организации Объединенных Наций только сделает ему честь и будет способствовать более углубленному пониманию сути вопросов и принятию надлежащих решений и действий.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бангладеш, которому я предоставляю слово.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Считаю своим долгом прежде всего выразить делегации Японии, председательствующей в Совете, нашу глубокую признательность за эффективное руководство работой этого форума. Г-н Председатель, хотел бы также поблагодарить Вас за Вашу инициативу по организации этих открытых прений. Эта тема очень нам близка.

Прошло шесть лет с момента принятия резолюции 1325 (2000). Эта знаковая резолюция, к разработке которой Бангладеш, будучи в то время членом Совета, имела непосредственное отношение, основывалась на простом тезисе о равном доступе и полноправном участии женщин во властных структурах на всех уровнях. Деятельность женщин в сфере предотвращения и урегулирования конфликтов является важнейшим элементом в обеспечении и поддержании мира и безопасности. В этой связи Бангладеш в марте 2000 года в качестве Председателя Совета Безопасности опубликовала заявление по случаю Дня женщин. Впоследствии это заявление было доработано и принято в качестве резолюции. И, естественно, Бангладеш глубоко привержена ее полному и эффективному осуществлению.

Женщины больше всех подвержены страданиям как жертвы конфликтов. В мирных условиях они зачастую лишены каких-либо прав; их голоса не слышны, и к ним не прислушиваются. Шесть лет спустя после принятия резолюции 1325 (2000) мы должны вновь задуматься над тем, как наилучшим образом осуществить поставленную в ней цель. Мы должны проанализировать характер стоящих перед нами проблем и определить пути их решения. Мы должны обеспечить надлежащее представительство женщин на всех уровнях процесса принятия решений по предотвращению конфликтов. Это должно включать механизмы раннего предупреждения, действующие как в ходе боевых действий, так и в период постконфликтного восстановления и реконструкции.

Эффективность участия женщин в мирных переговорах определяется не цифрами, а их влиянием на процесс принятия решений. Не подлежит сомнению тот факт, что женщины по-прежнему играют жизненно важную роль в укреплении мира.

Мы приветствуем проводимый в этом году обзор осуществления Общесистемного плана действий. Мы надеемся добиться успеха в преодолении его недостатков путем принятия согласованных мер в ближайшие годы. Мы надеемся, что включение гендерной проблематики во все сферы деятельности системы Организации Объединенных Наций будет осуществляться с учетом географических, культурных и этнических факторов. В этих целях необходимо также мобилизовать надлежащие ресурсы. Активное участие гражданского общества и неправительственных организаций является в этом плане обязательным условием.

Исходя из нашего национального опыта, мы считаем, что учет гендерной проблематики и расширение возможностей и прав женщин являются определяющими условиями для развития и социальной стабильности. Обеспечение доступа к образованию и медицинскому обслуживанию, а также предоставление микрокредитов может способствовать развитию у женщин предпринимательских навыков. Кроме того, расширение возможностей и прав женщин способствует вытеснению экстреми-

стских взглядов и действий. Это содействует устранению первопричин насилия и террора. Присуждение Нобелевской премии мира 2006 года пионеру микрокредитов профессору Юнусу из банка «Грамин» стало ярким свидетельством наличия связи между сокращением масштабов нищеты, расширением прав и возможностей женщин и миром.

Бангладеш, несмотря на множество различных трудностей, подала пример в этом плане. Она готова поделиться своим передовым опытом с другими странами с похожими условиями.

В целом, опыт в осуществлении резолюции 1325 (2000) на всех уровнях принятия решений неоднозначен. К сожалению, во время войны женщины по-прежнему подвергаются насилию. Это происходит и в мирное время. Мы включили гендерную проблематику в некоторые аспекты миротворческих операций Организации Объединенных Наций. А вот в том, что касается этапа постконфликтного миростроительства, многое еще предстоит сделать. В качестве одного из крупнейших поставщиков контингентов для миротворческих операций Организации Объединенных Наций Бангладеш постоянно помнит о своем обязательстве учитывать основные элементы резолюции 1325 (2000) при подготовке миротворцев на этапе до развертывания.

Будучи членом Комиссии по миростроительству, мы будем бдительно следить за выполнением положений резолюции 1325 (2000). Показательными в этом плане были наши обсуждения по Сьерра-Леоне и Бурунди. Мы также сделаем все возможное для того, чтобы наши настоятельные призывы в этой связи ко всем учреждениям Организации Объединенных Наций пробрели устойчивый характер.

Мы считаем, что защита женщин и девочек от злоупотреблений и насилия, основанных на половой принадлежности, является нашей главной долгосрочной ответственностью. Мы должны проявлять абсолютную нетерпимость в отношении таких преступников. Мы не допустим безнаказанности в этих делах. Все согласятся с тем, что это поистине благородная цель, — действительно, трудно представить цель более благородную, чем эта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в адрес Председателя.

Полагаю, здесь будет уместным поздравить Бангладеш в связи с присуждением г-ну Мухаммеду Юнусу Нобелевской премии мира.

Сейчас я предоставляю слово представителю Испании.

Г-жа Эскобар (Испания) (*говорит по-испански*): Испания приветствует инициативу председательствующей в Совете делегации Японии по проведению этих открытых прений о роли женщин в миростроительстве.

Испания присоединяется к заявлению, с которым выступила Финляндия от имени Европейского союза.

Вопрос о роли женщин в усилиях по миростроительству весьма актуален, поскольку в переходный период, наступающий по завершении конфликта, могут быть заложены основы демократического и равноправного общества при условии, что насущные потребности женщин и мужчин учитываются в течение всего процесса. Такие усилия должны быть основаны на уважении прав человека и отражать понимание различий и существующего неравенства полов, которые могут обостриться в конце конфликта, если женщинам и девочкам не будет предоставлена возможность в полной мере участвовать в процессе восстановления и если не будут учитываться их интересы.

Для этого следует принять ряд мер. Необходимо обеспечить равноправное участие мужчин и женщин в усилиях по поддержанию мира и безопасности. Гендерная проблематика должна учитываться на всех направлениях деятельности по миростроительству, что будет гарантировать удовлетворение всех потребностей женщин, девочек, мужчин и мальчиков на равноправной, систематической основе. Необходимо защищать женщин и девочек-подростков от сексуальных злоупотреблений и насилия, обусловленного половой принадлежностью, а также положить конец безнаказанности. Это означает подключение женщин, которым обычно отводится второстепенная роль, к участию в процессах принятия решений, касающихся необходимых институциональных, судебных, политических, образовательных и экономических преобразований.

Обеспечение равенства на всех уровнях становится трудно выполнимой задачей в тех случаях, когда не хватает ресурсов и подавляются инициати-

вы, исходящие от женщин. Планы действий являются полезным инструментами в этом отношении и требуют создания механизмов обзора и, конечно же, финансирования — желательно, за счет средств регулярного бюджета. Женщины и дети на местах могут, при международной поддержке, получать работу и осуществлять не только свои политические права, но и все права, которыми они обладают. Вопрос о возмещении жертвам был всесторонне изучен группой экспертов под председательством иорданского принца Зейда аль-Хусейна, которая была создана по просьбе Генерального секретаря, после чего группа издала весьма информативный доклад. Испания приветствует создание новой группы экспертов с таким же мандатом.

Совету Безопасности следует рассмотреть возможность создания координационного центра по гендерным вопросам и другим вопросам, связанным с эффективным осуществлением резолюции 1325 (2000). Важное значение этой резолюции должно отражаться не только в обязательном и дающем пищу для размышлений праздновании годовщины ее единогласного принятия 31 октября. С 2000 года только в 39 из 261 резолюции и документа Совета Безопасности упоминалось о гендерных вопросах. Только пять из 59 резолюций, принятых в 2004 году, были посвящены проблеме насилия в отношении женщин, и только в восьми из них содержались ссылки на резолюцию 1325 (2000).

Испания придает большое значение эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000). В 2004 году тогдашний министр иностранных дел Швеции и министр иностранных дел и сотрудничества Испании совместно подписали статью, озаглавленную «Женщины, мир и безопасность», в которой, помимо прочего, выражалось сожаление в связи с недостаточно активным участием женщин в мирных процессах.

В том же году Испания в Совете Безопасности подчеркнула, что Совету следует серьезно рассмотреть возможность создания постоянного механизма для эффективного мониторинга осуществления резолюции 1325 (2000) в условиях различных конфликтных ситуаций, с которыми он постоянно имеет дело.

Еще одним важным событием стала разработка Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) документа о главных руководящих принципах ее гендерной политики, которые включают в себя требования, изложенные в резолюции 1325 (2000). Испания, которая в 2007 году будет исполнять обязанности председателя ОБСЕ, намерена распространять информацию об этой резолюции, а также поощрять и организовывать мероприятия на ее основе, с тем чтобы привлечь к ней то внимание, которого она заслуживает.

В последнем разработанном Испанией генеральном плане сотрудничества на период 2003–2008 годов вопросам урегулирования конфликтов и гендерным вопросам уделяется первоочередное внимание. Осуществление резолюции 1325 (2000) является одной из главных задач правительства Испании. Испания, которая за последние два года увеличила на 70 процентов объем официальной помощи в целях развития, участвует в проектах, направленных на обеспечение соблюдения прав человека женщин и детей, в частности в целях расширения экономических и политических прав и возможностей женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях и в рамках процессов миростроительства: в Боснии и Герцеговине, Албании, Ливане, Ираке, а также в других регионах, сотрудничеству с которыми Испания придает особое значение, в частности в странах Африки к югу от Сахары, например, в Мозамбике.

Испания намерена оказывать поддержку ЮНИФЕМ, с которым она уже сотрудничает, содействуя осуществлению проектов в Либерии, чей министр по гендерным вопросам и сотрудничеству участвовал в одном из совещаний в этот понедельник.

В 2006 году Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) в сотрудничестве с Испанией и при ее финансовой поддержке разработал планы в области расширения прав и возможностей женщин на местном и национальном уровнях в рамках различных процессов восстановления, в частности в Латинской Америке.

В заключение я хотела бы отметить, что правительство Испании создало группу экспертов, в состав которой входят соответствующие министры и независимые эксперты из числа ученых и представителей гражданского общества, для разработки национального плана действий по осуществлению

резолюции 1325 (2000). Мы надеемся, что этот план будет готов в следующем году.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Фиджи.

Г-н Кау (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и членов Совета за эту возможность выступить по вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Фиджи присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Папуа — Новой Гвинеи от имени Форума тихоокеанских островов.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад (S/2006/770) о женщинах, мире и безопасности. В докладе определяются пробелы и проблемы в осуществлении Общесистемного плана действий, и, соответственно, предлагается ряд мер, призванных исправить эту ситуацию. Мы настоятельно призываем Совет принять содержащиеся в нем рекомендации, а также призываем государства-члены по мере необходимости играть свою роль.

Фиджи считает резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности международным инструментом, на который должны опираться национальная политика и практические меры во всех аспектах, касающихся предупреждения конфликтов, мирных переговоров и постконфликтного восстановления. Что еще более важно, эта резолюция представляет собой руководящий документ по гендерным аспектам и роли женщин в этих областях, в частности в поддержании мира и миростроительстве. Поэтому мы поддерживаем призыв к оперативному осуществлению мер, направленных на повышение эффективности и ускорение осуществления этой резолюции, в частности системой Организации Объединенных Наций на основе участия государств-членов и других действующих лиц.

Для осуществления предусмотренных в резолюции мер по обеспечению равенства полов необходимо, чтобы все составляющие системы Организации Объединенных Наций в партнерстве с государствами-членами взяли на себя ответственность за этот процесс и играли в нем видную роль.

Мы также призываем международное сообщество и партнеров помогать государствам-членам, которые нуждаются в поддержке в процессе осуществления. Одна из областей, требующих неотложного внимания, — это разработка национальных планов действий в качестве меры борьбы с несистематичным или неполным осуществлением на национальном уровне. Малым развивающимся странам, таким как Фиджи, необходима руководящая и партнерская помощь в таких областях, как потенциал и технические навыки, необходимые для разработки и осуществления национальных планов и стратегий на основе резолюции 1325 (2000). Такие планы действий и стратегии должны разрабатываться после широких консультаций с организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами и должны предусматривать механизмы мониторинга и отчетности.

Совет Безопасности занимается этим вопросом в течение вот уже шести лет, но, несмотря на то, что были достигнуты определенные важные результаты, включая разработку Плана, мы считаем, что многое еще предстоит сделать. Фиджи попрежнему поддерживает предложения о создании координационного центра и рабочей группы на уровне экспертов для обеспечения эффективного учета резолюции в работе Совета. Как член недавно созданной Комиссии по миростроительству мы будем призывать как Комиссию, так и Управление по поддержке миростроительства предпринимать более активные усилия в целях осуществления эффективных предусматривающих конкретные меры программ, направленных на обеспечение участия женщин в миростроительстве.

На совещании, состоявшемся на этой неделе в Нади, Фиджи, лидеры тихоокеанских стран подтвердили свое обязательство обеспечивать применение положений резолюции 1325 (2000) в островных странах, входящих в состав Форума. Секретариату Форума было поручено оказывать необходимое техническое содействие странам-членам, руководствуясь Тихоокеанским планом и Бикетавской декларацией 2000 года.

Кроме того, мы выражаем признательность за помощь и поддержку в осуществлении национальных программ другим партнерам, в частности Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), который играет активную роль в претворении в жизнь этой резолюции на основе своих программ, посвященных женщинам, миру и безопасности. Фиджи вносит непосредственный вклад а программы поддержки, осуществляемые ЮНИФЕМ в Тихоокеанском регионе;

мы выражаем ему признательность за них и просим другие учреждения Организации Объединенных Наций последовать его примеру.

На Соломоновых Островах, в Папуа — Новой Гвинее и на Фиджи осуществляется финансируемый Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) проект, озаглавленный «Резолюция 1325 для лиц, ответственных за разработку политики, и неправительственных организаций», который предусматривает подготовку представителей передовой группы женских неправительственных организаций (НПО) и ключевых лиц, ответственных за разработку политики, по вопросам, касающимся резолюции 1325 (2000), с целью обеспечить ее перевод на местные языки и разработку соответствующих стратегий ее осуществления.

На Фиджи женщины играют активную роль в усилиях по поддержанию мира, хотя мы по-прежнему сталкиваемся с проблемами и ограничениями, включая отсутствие потенциала и надлежащей политики для их полной интеграции и максимального расширения их прав и возможностей. Именно поэтому мы изыскиваем новые возможности в области доступа к помощи и налаживания партнерских отношений, в том числе на основе обмена опытом, с тем чтобы расширять участие наших женщин в поддержании мира и миростроительстве. Примером эффективных партнерских отношений на местном уровне стала подготовка по гендерной проблематике, организованная Женским кризисным центром Фиджи для ряда полицейских и воинских подразделений на Фиджи, в частности тех, которые участвуют в деятельности по поддержанию мира.

В разработанном Фиджи Плане действий в интересах женщин на период 1999–2008 годов мы четко заявили о своей приверженности осуществлению резолюции 1325 (2000) путем дальнейшего продвижения вперед в обеспечении равенства мужчин и женщин в рамках различных стратегий расширения прав и возможностей женщин Фиджи. Хотя нам еще предстоит в полной мере реализовать потенциал наших женщин, имеющаяся политическая воля и усилия нашего правительства и гражданского общества наряду с поддержкой со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и международного сообщества должны дать позитивные результаты в том, что касается выполнения этой резолюции Фиджи и странами Тихоокеанского региона.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Гвинеи.

Г-н Соу (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу о проведении этой открытой дискуссии о женщинах и мире и безопасности с уделением особого внимания роли женщин в укреплении мира. Я признателен Вам за важный концептуальный документ (S/2006/793, приложение), который был предложен нам как ориентир для этой дискуссии. Я хотел бы поблагодарить всех тех, кто выступил от имени Секретариата и различных соответствующих учреждений, за их весьма содержательные выступления.

Поскольку мы собрались здесь после того, как Комиссия по миростроительству и Фонд миростроительства приступили к своей работе, мы должны придать новый политический и оперативный импульс осуществлению принятых обязательств, стратегий и планов действий, которые, среди прочего, касаются предотвращения и урегулирования конфликтов, а также постконфликтного миростроительства.

Для достижения поставленных целей в установленные сроки мы должны оказывать всемерную поддержку соблюдению принципов, изложенных в подготовленном Председателем Совета Безопасности концептуальном документе, в частности, с целью обеспечения равноправного участия женщин в усилиях по поддержанию и упрочению мира и безопасности; защиты женщин и девочек от нарушений их прав человека, особенно от сексуального и других форм гендерного насилия, и от торговли женщинами; а также принятия мер с целью положить конец безнаказанности; обеспечения равноправного участия женщин в работе органов, занимающихся принятием решений, в осуществлении стратегий, программ, бюджетных и институциональных реформ на местном, национальном, региональном и международном уровнях; и предоставления адекватной технической и финансовой помощи для подготовки кадров и наращивания потенциала, научно-исследовательской деятельности и документации по женской проблематике.

Наряду с осуществлением этих принципов необходимо уделять особое внимание некоторым

ключевым аспектам выполнения резолюции 1325 (2000), поскольку они по-прежнему связаны со сложными задачами миростроительства. Поэтому было бы желательно, во-первых, поддерживать на национальном уровне инициативы и меры в интересах женщин с целью содействия миру и примирению; обеспечивать плавный переход к устойчивому развитию; направлять деятельность правительств и всех заинтересованных сторон, особенно неправительственных организаций и организаций гражданского общества, с тем чтобы резолюция 1325 (2000) могла активизировать соответствующую деятельность и оставаться в центре мирных процессов и процессов развития.

В этом контексте и в ознаменование годовщины принятия резолюции 1325 (2000), первая леди Гвинейской Республики проводит сегодня в Конакри под эгидой ее фонда — Фонда мадам Хенриетты Конте — различные культурные мероприятия и конференцию с целью пропаганды в Гвинее и в соседних странах духа этой исторической резолюции по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

При поддержке правительства, страновой группы Организации Объединенных Наций и прежде всего Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жи Рейчел Маяджи супруга президента Гвинеи хотела бы также воздать должное активной работе Гвинейского отделения Сети африканских женщин — министров и парламентариев при поддержке Ассоциации женщин Союза стран бассейна реки Мано в рамках переговоров, которые призваны способствовать восстановлению мира, безопасности и примирения в этом субрегионе.

Во-вторых, на региональном и международном уровнях мы должны предпринять активные усилия, с тем чтобы все заинтересованные стороны формировали партнерства и союзы с властями, группами и сетями женских организаций на местном и национальном уровнях с целью координации усилий, направленных на полное выполнение резолюции 1325 (2000).

Необходимы также меры по развитию различных видов деятельности женщин в тех странах, которые выходят из конфликтов или которые пережили затяжные конфликты, путем обеспечения надлежащего профессионально-технического потенциала, необходимых ресурсов и доступа к различным механизмам власти и функциям.

Пересмотр резолюции 1325 (2000) с точки зрения миростроительства является источником надежды для женщин Гвинеи, Африки и всего мира. Эта надежда не должна быть напрасной. Она станет реальностью, если все международное сообщество выполнит свою задачу, продемонстрирует необходимую политическую волю и будет действовать в соответствии со своими обязательствами.

Наконец, моя страна, горячо поддерживающая резолюцию 1325 (2000), хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить свою полную приверженность успешному проведению данной работы Советом Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лесото.

Г-н Маэма (Лесото) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств – членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а именно: Анголы, Ботсваны, Демократической Республики Конго, Мадагаскара, Малави, Маврикия, Мозамбика, Южной Африки, Свазиленда, Объединенной Республики Танзании, Замбии, Зимбабве и Лесото.

Мы благодарим Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и помощника Генерального секретаря, Управление по поддержке миростроительства, за их содержательные выступления.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2006/770) и рассматриваем его как всеобъемлющую оценку хода выполнения Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. В этой связи мы воздаем должное Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин за ту важную роль, которую она сыграла в подготовке этого доклада. Мы признаем также позитивную реакцию других учреждений Организации Объединенных Наций, которые вносят вклад в успешное осущест-

вление резолюции 1325 (2000) и Общесистемного плана действий.

Принятие Советом Безопасности резолюции 1325 (2000) явилось большим шагом вперед по пути к обеспечению защиты женщин в конфликтных ситуациях и признания той особой роли женщин, которую они играют, когда принимают активное участие в урегулировании конфликтов и в мирных процессах. Поэтому мы глубоко признательны Генеральному секретарю за его решение провести обзор хода осуществления Общесистемного плана действий. Уверены, что результаты такого исследования будут содействовать активизации усилий по выполнению резолюции 1325 (2000).

Нас обнадеживает тот факт, что это исследование показало, что достигнут существенный прогресс в деле выполнения резолюции 1325 (2000) всеми заинтересованными сторонами. Это демонстрирует ту важность, которую все мы придаем этой резолюции и которая, если ее эффективно выполнять, может спасти миллионы жизней. В данной резолюции признаются последствия вооруженных конфликтов для женщин и подчеркивается важность равноправного участия женщин в урегулировании конфликтов и, следовательно, в укреплении мира и безопасности. Поэтому мы убеждены в том, что чем больше женщин активно участвуют в процессах миростроительства, тем большего мы сможем добиться.

Наши правительства прекрасно понимают ту важную роль, которую женщины могут играть в предотвращении конфликтов, если их обучить методам раннего предупреждения. Действительно, отмечается, что женщины среди первых поднимают тревогу о назревающих конфликтах в районах проживания. К сожалению, их голоса продолжают игнорировать. В этой связи мы согласны с выводом в докладе Генерального секретаря о том, что необходимы конкретные меры для укрепления потенциала на местах, с тем чтобы обеспечить всестороннее участие женщин на всех этапах мирного процесса, особенно на этапе переговоров по мирным соглашениям и на этапе их осуществления.

Поэтому мы высоко оцениваем меры, принятые Департаментом операций по поддержанию мира, по проведению регулярных встреч с женскими представителями в странах, затронутых конфликтами. Однако неопровержимым фактом является то, что в большинстве стран весьма немного представителей из числа женщин, поскольку женщины обычно не участвуют в политике и не занимают должности, связанные с принятием решений. Именно в этой связи САДК подчеркивает важность уделения приоритетного внимания расширению прав и возможностей женщин, чтобы они могли участвовать в политической жизни и процессе принятия решений.

САДК осуждает акты сексуального насилия, совершаемые над женщинами и девочками, в особенности со стороны сотрудников миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и персонала других международных организаций, которым поручено защищать женщин в ситуациях вооруженных конфликтов. Удручает тот факт, когда те, кому поручено по мандату защищать гражданских лиц во время вооруженных конфликтов, выбирают в качестве жертв самых уязвимых членов затронутых общин. Поэтому мы приветствуем стратегию Генерального секретаря бороться с актами сексуальной эксплуатации и сексуального насилия в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы приветствуем, в частности, то, как эти усилия отражаются при назначениях на должности в полицейских силах и военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и так далее. Нет необходимости говорить, что значительный прогресс, отмеченный в этой области, должен сопровождаться дальнейшими конкретными усилиями.

Для достижения целей резолюции 1325 (2000) крайне важно ускоренное осуществление рекомендаций. Нам нужно преодолеть пробелы и вызовы, вскрытые в докладе Генерального секретаря, чтобы система Организации Объединенных Наций могла эффективно осуществить Общесистемный план действий. Государствам-членам также отведена исключительно важная роль поддержки системы Организации Объединенных Наций и контроля за прогрессом, чтобы обеспечить успех этого осуществления. Мы в САДК обязуемся внести свой вклад.

В заключение я хотел бы сказать, что мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря Совету Безопасности провести обзор Общесистемного плана действий после 2007 года.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта, которому я предоставляю слово.

Г-н Абдель Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воздать должное Японии за ее решение созвать это заседание и выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за его доклад (S/2006/770) о женщинах, мире и безопасности. Я хотел бы также поблагодарить всех ораторов, которые выступили сегодня.

Проводя сегодня обзор первого доклада о ходе осуществления Общесистемного плана действия по осуществлению резолюции 1325 (2000), мы испытываем смешанные чувства удовлетворения и растерянности. На вопросник, направленный 39 подразделениям Организации Объединенных Наций о состоянии осуществления резолюции и Плана действий, ответили лишь 29 из них. В докладе не сказано, отказались ли другие подразделения сотрудничать с исследованием или просто проигнорировали тему. Мы были бы признательны за дальнейшее пояснение в этой связи.

В то же время моя делегация с удивлением прочла в пункте 38 доклада четкое признание того, что Общесистемный план действий создан не в качестве общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций, а скорее как свод мероприятий, планируемых или осуществляемых учреждениями Организации Объединенных Наций в тех областях деятельности, в которых имеется опыт или ресурсы. Это серьезное заявление показывает, что государства — члены Организации Объединенных Наций не показывают пример в процессе улучшения положения женщин, что следовало бы делать на основе определения конкретных мандатов, которые Секретариат должен осуществить, насколько позволяют его возможности, в частности в областях, связанных с вопросом о женщинах, мире и безопасности.

Две дискуссии в рамках целевых групп, которые прошли в ходе процесса, предшествовавшего подготовке доклада, ограничили свой охват только членами Совета Безопасности и так называемых «Друзей резолюции 1325», с одной стороны, и Рабочей группы неправительственных организаций по вопросам женщин, мира и безопасности, с другой стороны. Широкий состав Генеральной Ассамблеи не был охвачен. Этот аспект взаимосвязан с первоначальным мандатом Генеральной Ассамблеи и договорных органов, созданных для контроля за этими важными вопросами — основной из которых Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Такие важные органы и договорные структуры должны иметь влияние на формулирование подобной стратегии. Кроме того, классификация государств-членов как друзей или недругов резолюции создает искусственный раскол, который ведет к недоразумениям, и ее надо убрать из доклада. Все мы поддерживаем повышение роли женщин в областях мира и безопасности. У резолюции 1325 (2000) нет друзей или врагов.

В докладе рассматривается широкий спектр мероприятий, осуществляемых Организацией Объединенных Наций, и вскрывается множество пробелов и вызовов. Но лежащая в основе мысль, которую мы полностью поддерживаем, состоит в том, что усилия по укреплению связей между женщинами, миром и безопасностью должны прилагаться на национальном уровне, и роль Организации Объединенных Наций заключается в поддержке этих усилий, тем самым кодифицируя национальное участие в таких усилиях согласно потенциалу соответствующей страны и с учетом конкретных особенностей каждой страны в конфликте и в процессе миростроительства.

При преодолении организационных пробелов и вызовов мы должны признать, что распространение некоординируемых мероприятий через 39 учреждений в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в сочетании со слабой системой отчетности и отсутствием ресурсов из регулярного бюджета — почти при полной зависимости от добровольных взносов, закрепленных за определенными странами — все это предвестники провала. Мы должны признать, что основной рассматриваемый вопрос следует сформулировать следующим образом: должен ли вопрос об улучшении положения женщин и усилия по гендерному равенству рассматриваться во всех подразделениях Секретариата, с тщательно координируемым механизмом, который обеспечивает достижение результатов, или же его следует рассмотреть централизованным образом в определенных секциях Секретариата. Доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в областях развития, гуманитарной помощи и окружающей среды будет критически важ-

ным при акцентировании наших дискуссий на том, решать ли вопросы в Организации о положении женщин централизованным образом или нет.

Наши усилия на этом этапе следует сконцентрировать на расширении охвата консультаций, чтобы включить все государства — члены Организации Объединенных Наций, а также новые органы, в частности Комиссию по миростроительству. Это обеспечит прочную основу для переосмысления Общесистемного плана действий по отражению того, что хотели бы осуществить государства — члены Организации, и выделения необходимых средств для его осуществления из регулярного бюджета. Мы считаем, что План действий должен стать полноценной стратегией Организации Объединенных Наций с четко определенными целями, достижение которых должен обеспечить Секретариат.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сальвадора.

Г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, Сальвадор приветствует Вашу инициативу по проведению открытых прений Совета Безопасности, чтобы отметить шестую годовщину принятия резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Нет сомнений в том, что резолюция является основой для межсекторального рассмотрения гендерных вопросов в области постконфликтного миростроительства. В этой связи она открывает возможность для активного участия женщин в мирных переговорах и процессах национального примирения.

Комиссия по миростроительству предоставляет новую возможность занять межсекторальный подход к гендерным вопросам, предложенный в резолюции 1325 (2000). Достижение прочного мира требует, чтобы мы содействовали участию женщин в процессе принятия решений на всех уровнях, и в особенности в политической и экономической области.

Исходя из своего опыта, мы можем сказать, что участие женщин в мирных переговорах является хорошим дополнением к усилиям по миростроительству. Это содействует процессам примирения и привлечения женщин-повстанцев и мятежников из оппозиционных движений к деятельности законных институтов. В связи с этим мы считаем важным, чтобы в Управлении по поддержке миростроительства было назначено конкретное официальное лицо, на которое была бы возложена ответственность за включение гендерной перспективы в стратегии миростроительства, как в рамках Организационного комитета, так и на конкретных страновых заседаниях. Также весьма важно обеспечить включение гендерных аспектов в проводимую Комиссией работу в области миростроительства, примирения и развития.

Мы должны также признать, что опыт женщин и девочек и их участие в контексте вооруженных конфликтов, усилий по поддержанию мира, миростроительству, реконструкции и примирению довольно различен. К сожалению, сегодня нам известно о том, что женщины и девочки становятся стратегическими целями в вооруженных конфликтах, и такая ситуация является совершенно неприемлемой для международного сообщества.

Сальвадор признает сложность последствий вооруженных конфликтов для затронутых ими стран. Кроме того, из нашего собственного опыта мы знаем, как такая ситуация частично сказывается на международной миграции. Вот почему мы считаем уместным делать упор на гендерных последствиях международной миграции в период после окончания конфликтов, особенно когда они являются непосредственными последствиями войны. Нам также необходимо понять, что такая ситуация непропорционально сильно отражается на женщинах и девочках.

Широко признается факт все большей феминизации международной миграции. В связи с этим чрезвычайно важно содействовать проведению сквозного гендерного анализа этого явления в целях принятия мер по защите прав женщин.

Также важно отметить связь между гендерными вопросами и операциями по поддержанию мира в рамках Организации Объединенных Наций. Был проведен целый ряд дискуссий о необходимости учета гендерной перспективы при осуществлении операций по поддержанию мира в целях сокращения отрицательных последствий незаконной деятельности, совершаемой лицами, участвующими в операциях по поддержанию мира, а также связанными с различными видами насилия против женщин. Настала пора действовать.

Аналогичным образом, нам необходимо поощрять инициативы, предпринимаемые Департамен-

том операций по поддержанию мира в целях укрепления институциональных механизмов содействия большей инкорпорации гендерной проблематики в различные операции по миростроительству. По этой причине мы поддерживаем создание гендерных отделений в рамках самих миротворческих операций.

Сальвадор приветствует усилия Организации Объединенных Наций по выполнению резолюции 1325 (2000), в частности, руководство для национального планирования деятельности, связанной с женщинами и миром и безопасностью, которое было разработано Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин. Мы считаем, что составление национальных планов действий по выполнению обязательств, взятых в соответствии с резолюцией 1325 (2000), несомненно, является новаторским и необходимым шагом для обеспечения прогресса в области актуализации гендерной проблематики в обеспечении мира и стабильности.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Сальвадор поддерживает резолюцию 1325 (2000) и выражает приверженность достижению прогресса в актуализации гендерных аспектов во всех областях деятельности в качестве эффективной стратегии для сокращения масштабов нищеты, расширения прав и возможностей женщин и достижения устойчивого развития, к которому мы все стремимся.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Судана.

Г-н Мохаммед (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности, я хотел бы особо поблагодарить Вас за то, с какой мудростью и умением Вы руководите работой Совета в этом месяце. В течение этого месяца мы неоднократно встречались с Вами в ходе обсуждения соответствующих вопросов и должны признать, что Вы являетесь для нас источником вдохновения и мудрости.

В этом контексте я должен также выразить Вам нашу полную признательность за то большое значение, которое Совет Безопасности продолжает придавать достижению мира в Судане.

При обсуждении вопроса о женщинах и мире и безопасности мы хотели бы отметить важную роль, которую играет Совет Безопасности, как было заявлено в его резолюции 1325 (2000), в которой содержится всеобъемлющий план действий, касающийся положения и роли женщин в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, с обязательствами, заложенными в Пекинской декларации и Платформе действий, а также с положениями Итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о женщинах, развитии и мире в двадцать первом веке, в особенности с теми из них, которые касаются женщин в вооруженных конфликтах и

> «обеспечения и поддержки полноправного участия женщин на всех уровнях принятия решений и исполнения в деятельности в целях развития и мирных процессах, включая предотвращение и урегулирование конфликтов» (*резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 86 (b)*).

Господь не приемлет конфликтов и войн. Права человека и международное гуманитарное право нарушаются всегда, когда возникают войны. Война есть война. Война является источником глубокой скорби, поскольку подавляющее большинство тех, кто затронут вооруженным конфликтом, составляет гражданское население, а женщины и дети являются наиболее уязвимыми и непосредственно страдающими населения, которые зачастую становятся беженцами и внутренне перемещенными лицами.

В этой связи мы отмечаем обращенную Советом Безопасности к Генеральному секретарю просьбу о том, чтобы он представил общесистемный план действий по выполнению резолюции 1325 (2000), включающий важные аспекты деятельности, касающиеся женщин, мира и безопасности, и обеспечивающий основу для соответствующей межучрежденческой деятельности, а также приступил к решению этой проблемы посредством выработки стратегий содействия учету гендерной перспективы, принятия мер укрепления доверия и развития женских организаций на местном и региональном уровне для дополнения роли, которую играет Организация Объединенных Наций, на региональном и местном уровнях.

Для обеспечения учета гендерной перспективы в районах конфликтов необходимо, чтобы программы реконструкции и реабилитации в этих районах предусматривали содействие практическому участию в этой деятельности женщин путем оказа-

ния технической помощи, в частности в осуществлении программ профессиональной подготовки для женщин в таких областях, как здравоохранение и образование. В этом отношении мы полагаемся на соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций — включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Департамент по операциям по поддержанию мира, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЮНИСЕФ — в деле координации межучежденческих программ, направленных на развитие женщин и девочек.

В этой связи мы отмечаем опыт Программы развития Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, которая столкнулась с определенными трудностями в деятельности по информированию общественности в этой стране в отношении включения гендерных вопросов в ее программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции.

На национальном уровне женский вопрос остается в ряду вопросов, имеющих для Судана приоритетное значение. Всеобъемлющее мирное соглашение и Мирное соглашение по Дарфуру содержат положения, гарантирующие роль женщин и их активное участие в миростроительстве и в осуществлении этих соглашений. Согласно нашим традициям и ценностям, женщинам принадлежит особо важная роль, учитывающая их природу, поддерживающая уважение к ним и защищающая из права, помимо требований, содержащихся в этих соглашениях и документах. Со времени провозглашения независимости наше государственное законодательство отводит женщинам лидирующую роль и содействует их участию во всех сферах жизни.

Хотел бы подчеркнуть, что в период обретения национальной независимости 50 лет тому назад суданский парламент был первым законодательным органом региона, в свободных выборах в который принимали участие женщины, представляя различные секторы политического спектра. Этот принцип не изменился после провозглашения независимости; женщинам выделена определенная квота в парламенте, и она превосходит те квоты, которые предоставляются в большинстве стран региона.

Представительство и участие женщин, начало которым было положено довольно давно, со временем продолжало возрастать. Женщины представлены на всех уровнях процесса принятия решений — от аппарата президента республики до кабинета и парламента и, наконец, до различных институтов и министерств, не говоря уже об их значительном присутствии в организациях гражданского общества. Поэтому участие суданских женщин наряду с мужчинами в процессе обеспечения мира уже стало реальностью в свете рассматриваемых нами сегодня проблем.

Мы полностью уверены в том, что сегодняшние прения в Совете по вопросу о женщинах, мире и безопасности окажут позитивное влияние на положение и роль женщин в современном мире. Мы хотели бы предложить, чтобы замечания, высказываемые сегодня различными делегациями, легли в основу всеобъемлющего плана действий, посвященного вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Судана за любезные слова в адрес Председателя.

Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-жа Шахар (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы выразить Вам признательность за проведение этих открытых прений по вопросу о женщинах, мире и безопасности в ознаменование шестой годовщины принятия резолюции 1325 (2000).

Этот год также знаменателен в связи с тридцатой годовщиной создания Фонда ООН для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). С 1976 года ЮНИФЕМ обеспечивает финансовую и техническую поддержку тысяч новаторских инициатив во всем мире, направленных на содействие расширению прав и возможностей женщин и гендерному равенству. ЮНИФЕМ, несомненно, повлиял на жизнь женщин и девочек в более чем 100 странах. В особенности здесь, в Организации Объединенных Наций, ЮНИФЕМ содействовал тому, чтобы было услышано мнение женщин по важнейшим вопросам, и выступал за реализацию обещаний, данных государствами женщинам во всем мире.

Израиль считает, что женщины должны играть равноправную роль во всех аспектах государственных дел и в жизни гражданского общества. У нас нет сомнений в том, что успехи и прогресс женщин непременно воплотятся во всеобщие успехи и прогресс. Израиль, как таковой, сохраняет приверженность принципам и целям Пекинской декларации и Платформы действий, а также принципам, содержащимся в Итоговом документе, принятом нашими руководителями год тому назад.

Мы приветствуем Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций, который поможет обеспечить уделение более пристального внимания учету гендерных проблем в предотвращении конфликтов и в миротворческой деятельности. Мы также призываем Генерального секретаря и впредь выдвигать кандидатов-женщин на должности старшего звена внутри системы Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание специальным представителям. Мы считаем, что это останется приоритетной задачей и для нового Генерального секретаря.

Учет гендерных проблем во всех стратегиях и программах на международном и национальном уровнях является ключевым фактором предотвращения дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений по признаку пола. Для того чтобы потребности женщин нашли подлинное признание, а их интересы были учтены в мирных соглашениях, они должны получить доступ к мирным переговорам на самых ранних этапах. В этих целях Израиль предпринимает усилия — через посредство правительства и неправительственных организаций — по обеспечению повышения информированности и расширения участия женщин в мирных переговорах и в процессах разрешения конфликтов.

В Израиле через посредство таких программ, как «Isha L'Isha», что означает «От женщины к женщине», продолжается осуществление резолюции 1325 (2000) с использованием разнообразных мер, включая, среди прочего, распространение переведенного на иврит текста резолюции, предоставление и распространение информации о резолюции национальным, региональным и неправительственным организациям, проведение кампаний в целях повышения информированности посредством пропагандистских мероприятий и освещения в прессе, а также посредством наблюдения и сбора документальных свидетельств о влиянии конфликта на женщин и девочек. Организация «От женщины к женщине» также предоставила документы и информацию исследовательскому центру израильского парламента, который вырабатывает правовые рекомендации по всестороннему осуществлению резолюции 1325 (2000) в Израиле.

Также год тому назад были внесены поправки в израильский закон о равноправии женщин в соответствии с положениями резолюции 1325 (2000), согласно которым израильскому правительству предписано включать женщин во все группы, назначаемые для участия в переговорах и в разрешении конфликтов.

Вероятно, следует отметить тот факт, что некоторыми из ключевых посредников, в настоящее время принимающих участие в усилиях по разрешению израильско-арабского конфликта, являются женщины, в том числе наш собственный министр иностранных дел Ципи Ливни, государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Кондолиза Райс, министр иностранных дел Греции Теодора Бакояннис, которая председательствовала на специальном заседании Совета Безопасности в прошлом месяце, германский канцлер Ангела Меркель, министр иностранных дел Великобритании и многие другие выдающиеся женщины — женщины, которые сегодня являются эффективными проводниками политической мирной инициативы в нашем регионе. Эти в высшей степени компетентные женщины, используя свои профессиональные навыки и, как можно надеяться, опыт работы активного и энергичного израильско-палестинского движения женщин в борьбе за мир, обогатили переговоры новой энергией и динамизмом.

Однако избрание «Хамаса» — террористической организации, на руководящие посты в Палестинской администрации завело мирный процесс в тупик. Кроме того, это еще более затруднило выдвижение женщин на посты руководителей и представителей на мирных переговорах с палестинской стороны.

С другой стороны, появилось заметное движение израильских женщин, представляющих различные сферы гражданского общества и политические круги, выступающее за мир. Признание и эффективная деятельность таких общественных организаций служит проверкой израильской демократии и плюрализма. Израиль гордится их ведущей ролью.

Если говорить более конкретно, в духе резолюции 1325 (2000) израильские и палестинские женщины под эгидой Международной женской комиссии в поддержку установления справедливого и прочного мира между израильтянами и палестинцами вновь провели встречу в этом году в Нью-Йорке. Их недавний визит, который имел место в прошлом месяце в период начала общих прений, способствовал встречам с ключевыми участниками региональных и мирных переговоров, направленным на возобновление диалога и установление новых контактов.

Израиль уверен в том, что женщины должны играть все более активную роль в мирных переговорах, и мы привержены расширению участия женщин во всех сферах общества. Мы надеемся, что повышение роли женщин в мирных переговорах будет способствовать установлению прочного понимания с наши соседями и позволит возобновить диалог в целях возрождения возможностей заключения мира.

Как однажды заметила Голда Мейер, единственная израильская женщина, занимавшая пост премьер-министра: «Единственной альтернативой войне является мир. Единственный путь к миру — это переговоры».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Хорватии.

Г-жа Младинео (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне, от имени моей делегации, выразить признательность Японии, занимающей пост Председателя, за организацию этих прений по случаю шестой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Хорватия присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит Финляндия от имени Европейского союза. Я хотела бы высказать несколько соображений моего правительства по этому вопросу.

Почему резолюция 1325 (2000) имеет для нас такое значение? Потому что она призывает оказывать защиту женщинам и девочкам в условиях конфликта в мировых масштабах и дает возможность женщинам играть важную роль в процессе миростроительства, а также в условиях постконфликтных ситуаций. По мнению Хорватии, обсуждение Советом Безопасности этого вопроса является крайне важным, но еще более важно, чтобы резолюция 1325 (2000) была выполнена.

Международное сообщество не должно оставаться безучастным перед лицом вопиющих нарушений прав человека. Совершенно неприемлемым является тот факт, что женщин в двадцать первом веке все еще насилуют, подвергают пыткам и даже используют в качестве средства ведения войны. Еще более унизительно для международного сообщества то, что зачастую женщины становятся жертвами в постконфликтных ситуациях. Преступники должны наказываться без всякого исключения. Если мы направляем защиту, то мы должны гарантировать защиту. Вот почему важно сделать так, чтобы женщины играли более значительную роль в процессах миростроительства.

Хорватия энергично поддерживает заявление Европейского союза о том, что гендерный фактор должен учитываться во всех аспектах работы Комиссии по миростроительству и Управления по поддержке миростроительства и что гендерное равенство является необходимым условием мира и безопасности.

Хорватия считает, что положить конец маргинализации женщин в поддержании мира и миростроительстве — это и международная, и национальная ответственность. Мы прилагаем большие усилия для расширения участия женщин в операциях по поддержанию мира, особенно среди военных и полицейских наблюдателей. Через национальные механизмы, такие, как недавно принятая национальная политика по содействию гендерному равенству на период 2006–2010 годов, принимаются специальные меры по достижению интеграции гендерной проблематики в политику национальной безопасности, а также по содействию применению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Хотя статистика свидетельствует о некотором прогрессе в этом вопросе, перед нами все еще стоят большие задачи и высокие цели.

Сегодня мы призываем к большей представленности женщин в процессе переговоров о мире, в послевоенном восстановлении и примирении. Мы должны и далее поощрять главные органы Организации Объединенных Наций, особенно фонды и программы, к усилению участия женщин в их работе и к упорядочению гендерных вопросов.

В заключение хочу сказать, что лишь усилив роль женщин в процессах миростроительства, но особенно в процессах принятия решений, мы сможем добиться осуществления принципов, содержащихся в резолюции 1325 (2000), на благо всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово представителю Мьянмы.

Г-н Шве (*говорит по-английски*): Наша делегация высоко оценивает предпринятую Вами, г-н Председатель, инициативу по проведению открытых прений по вопросу о женщинах, мире и безопасности в ознаменование шестой годовщины принятия резолюции 1325 (2000). Благодаря этой эпохальной резолюции международное сообщество рассматривает женщин не просто как жертв конфликтных ситуаций, но и как ценных участников процесса урегулирования конфликтов и активных участников восстановления своих общин. Мы также хотим поблагодарить четырех высокопоставленных представителей Организации Объединенных Наций за их брифинги и за их отменное служение делу женщин и девочек.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, где четко подчеркивается тот факт, что прогресс для женщин — это общий прогресс, придается особое значение поощрению гендерного равенства и ликвидации дискриминации по гендерному признаку. В Итоговом документе Саммита также говорится о том, что учет гендерной проблематики является инструментом для достижения гендерного равенства. Наше правительство полностью согласно с этим мнением. Мы также разделяем мнение о том, что гендерное равенство играет важнейшую роль в обеспечении развития, мира и безопасности. В наших национальных усилиях по содействию гендерному равенству важную роль играют традиции и культура.

Традиционное право в Мьянме гарантирует свободу и равенство прав женщин, включая право владения имуществом и его наследования. Оно также обеспечивает женщинам гарантию сохранения имущества и жилья.

Правительство Союза Мьянма, действуя рука об руку с такими организациями, как Федерация по делам женщин Мьянмы, Ассоциация женщин-предпринимателей Мьянмы и Мьянмарская ассоциация по защите материнства и детства, проводит политику по обеспечению того, чтобы потребности и приоритеты женщин, девочек, мужчин и мальчиков систематически удовлетворялись.

Результаты всех этих усилий наиболее очевидны в области образования. Число учащихся начальных и средних школ среди девочек и среди мальчиков сейчас одинаково. Что касается высшего образования, то число женщин здесь превышает число мужчин.

Традиции, культура и ценности Мьянмы, которые осуждают и запрещают сексуальную эксплуатацию женщин, в значительной степени содействуют усилиям правительства по защите женщин и девочек от злоупотреблений в области прав человека, включая сексуальное и гендерное насилие. Мы полностью поддерживаем политику нулевой терпимости применительно к насилию в отношении женщин и девочек.

Наша делегация разделяет мнение о том, что развитие, мир, безопасность и права человека взаимосвязаны и укрепляют друг друга. В ситуациях конфликта женщины и девочки оказываются среди тех, кто страдает больше всех. Наша страна пострадала от продолжавшегося почти пять десятилетий мятежа. За счет решительных усилий правительства мы сумели добиться национального примирения; при этом 17 крупных вооруженных группировок мятежников вернулись в лоно закона. Представители бывших повстанческих групп теперь присоединились к другим делегатам Национального собрания, закладывающим основные принципы нашей новой конституции. Женщины Мьянмы также принимают активное участие в процессе работы Национального собрания.

Терроризм представляет собой одну из наиболее серьезных угроз для международного мира и безопасности. Он не признает национальных границ. Женщины Мьянмы во главе со своим авангардом — Женской федерацией Мьянмы — проводят общенациональные кампании по осуждению терроризма во всех его формах и проявлениях.

Осуществляя резолюцию 1325 (2000), мы должны также укреплять потенциал системы Организации Объединенных Наций в области гендерной проблематики. Наша делегация с удовлетворением отметила в докладе Генерального секретаря, что учреждения Организации Объединенных Наций нацелены на выработку стратегий и создание оперативных инструментов по содействию учету гендер-

ной проблематики и что среди всех категорий и на всех уровнях миротворческого персонала проводится регулярная учеба по гендерным вопросам. Мы также были рады узнать о том, что достигается прогресс в реализации плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000), в том числе в таких областях, как предотвращение конфликтов, раннее предупреждение, миротворчество и миростроительство. Доклад также свидетельствует о том, что необходимо еще сделать гораздо больше.

Нашу делегацию обнадеживает создание Комиссии по миростроительству, и мы надеемся, что Комиссия, дополняя национальные усилия, будет играть важную роль в повышении роли женщин в деле укрепления мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кении.

Г-н Мубури-Муита (Кения) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим делегациям и поздравляю Вас, г-н Председатель, с прекрасным руководством работой Совета Безопасности, особенно в том, что касается организации сегодняшних прений по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Мы обогатились благодаря звучавшим здесь содержательным выступлениям.

Год назад президент Кении Его Превосходительство г-н Мваи Кибаки, выступая перед Генеральной Ассамблеей, заявил:

> «Кения подтверждает особую важность равенства полов и признает, что женщинам принадлежит критически важная роль в процессе развития. Мы также признаем, что достижение целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, зависит от расширения прав и возможностей женщин. В рамках усилий по полному претворению в жизнь этой задачи наше правительство утвердило национальную политику по гендерному развитию. Ее целью является подключение женщин к процессу принятия решений путем проведения реформ в правовой, регулирующей и институциональной областях». (*A/60/PV.10, стр. 10*)

Спустя примерно месяц в этом самом зале мой предшественник красноречиво выступал на заседании, аналогичном этому, и подчеркивал центральную роль учета гендерной проблематики и, в частности, подключения женщин на всех уровнях к решению вопросов безопасности, особенно в ходе принятия мер по постконфликтному миростроительству.

В прошлую пятницу, верный своему торжественному обязательству подключать женщин на всех уровнях к процессам принятия решений, президент Кибаки издал указ о том, чтобы отныне 30 процентов всех государственных должностей отводились для женщин. Он буквально сказал следующее:

> «Женщины нашей страны создают критическую массу для нашего экономического развития… Однако существует серьезный дисбаланс между числом женщин, занятых в государственном и в частном секторах, и в руководстве страной в целом… Поэтому я призываю государственные службы при найме новых сотрудников проводить конструктивную линию на то, чтобы как минимум 30 процентов новых сотрудников и назначенцев в государственных учреждениях составляли женщины».

Кения выражает глубокую признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад о положении с осуществлением данной резолюции, в частности через разработанный в 2005 году общесистемный план действий.

В докладе говорится о двух ключевых секторах, в которых удалось добиться осязаемого прогресса, а также указываются недочеты и трудности в деле осуществления. Я благодарен Секретариату за четыре прекрасных доклада, представленных на утреннем заседании, однако вынужден добавить, что, несмотря на достигнутый прогресс, на пути претворения резолюции 1325 (2000) в жизнь все еще стоят многочисленные препятствия. В их числе: недостаточно развитый потенциал, который не дает до конца понять и реализовать программы, учитывающие гендерную проблематику; слабость руководства и недостаточная приверженность делу осуществления резолюции; отсутствие соответствующих контрольных механизмов; недостаток ресурсов; ограниченное взаимодействие между различными учреждениями. С учетом имеющихся сложностей мы приветствуем всеобъемлющие рекомендации по преодолению выявленных недостат-

ков и активизации осуществления резолюции, содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

Кения высоко ценит тот факт, что Департамент операций по поддержанию мира добился значительных результатов в обеспечении гендерного баланса среди миротворческого контингента. Очень полезным оказалось включение советников по гендерным вопросам в состав миротворческих миссий на постоянной основе. И хотя до достижения полного гендерного баланса еще далеко, мы делаем шаги в правильном направлении. Департамент операций по поддержанию мира должен удвоить свои усилия по достижению этой цели. Он должен разработать и представить на рассмотрение государств, в особенности тех из них, которые предоставляют войска, эффективные рекомендации, которые обеспечат непрерывность усилий в области учета гендерной проблематики на всех уровнях проведения миротворческих операций.

Что касается резолюции 1325 (2000), то Кения предприняла целенаправленные усилия по увеличению числа женщин в миссиях по поддержанию мира. На сегодняшний момент в составе шести из восьми миротворческих миссий, в которых мы принимаем участие, имеются женщины-военнослужащие. И мы намерены увеличить их число.

В резолюции 1325 (2000) подчеркивается необходимость включения гендерной проблематики в усилия по постконфликтному восстановлению и миростроительству. Мы с удовлетворением отмечаем, что вопросу о роли женщин в процессе постконфликтного восстановления уделяется все более активное внимание, в особенности в таких областях, как судебная, законодательная и избирательная системы, а также при восстановлении принципа верховенства права и организации системы правосудия в переходный период. Женщины все еще нуждаются в значительной поддержке и наращивании потенциала для того, чтобы иметь возможность играть эффективную роль в новых демократических и законодательных структурах, в которых мужчины по традиции занимали доминирующее положение.

Мы продолжаем призывать Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин внести вклад в осуществление резолюции 1325 (2000), в особенности по такому вопросу, как роль женщин в миростроительстве и в постконфликтный переходный период, в первую очередь на африканском континенте. Однако ограниченность финансирования и ресурсов грозят подорвать эти усилия. Мы настоятельно призываем государства-члены изучить возможности, которые позволят распределять имеющиеся ресурсы на приоритетной основе и гарантируют адекватное и регулярное финансирование деятельности, связанной с осуществлением этой резолюции.

В заключение я хотел бы отметить, что Кения поддерживает рекомендацию о необходимости пересмотра Плана действий с тем, чтобы укрепить имеющиеся в нем механизмы контроля, мониторинга и отчетности и улучшить координацию в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Учреждение в рамках Совета Безопасности соответствующей рабочей группы или координационного центра по вопросам женщин, мира и безопасности в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря обеспечит систематическую интеграцию и реализацию резолюции 1325 (2000).

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Лихтенштейна.

Г-н Риттер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Японию как Председателя Совета Безопасности за проведение открытых слушаний по вопросу о роли женщин в деле укрепления мира. Эта инициатива не только своевременна в свете шестилетней годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, но и очень важна, так как недавно учрежденная Комиссия по миростроительству провела свои первые заседания по конкретным странам. В итоговых документах обоих заседаний содержатся ссылки на резолюцию 1325 (2000).

Поможет ли это добиться должного вовлечения женщин в мирные процессы в этих и иных странах будет в большой степени зависеть от того, какие меры будут приниматься и осуществляться на местном уровне. Фактически мы выявили общие тенденции в многочисленных процессах по укреплению мира и наращиванию организационного потенциала, когда вопросы семейного права и споры в общинах делегируются сектору традиций и общего права, что выводит их из-под контроля государства. Зачастую подобные сектора, однако, демонстрируют неприятие идеи равного участия женщин во всех процедурах принятия решений, включая мирные

процессы. Пока будет существовать подобная негласная договоренность между национальными и традиционными органами власти, трансформировать национальные стратегии по претворению в жизнь резолюции 1325 (2000) в конкретные и поступательные действия будет очень трудно.

Поэтому мы считаем исключительно важным, чтобы Комиссия по миростроительству при содействии соответствующих стран создала механизмы, которые помогут облегчить участие представительниц местных женских групп и сетей и дадут им возможность озвучить на соответствующем уровне приоритеты женщин из местных и сельских общин. Подобные механизмы также должны предусматривать оказание подобным группам и сетям финансовой и иной поддержки, с тем чтобы они могли наладить эффективное взаимодействие с Комиссией по миростроительству.

Совет Безопасности мог бы взять на себя ведущую роль при реализации подобных усилий и прислушаться к мнению групп женщин на местном уровне, подав, таким образом, необходимый пример. Подобный шаг продемонстрировал бы его явную приверженность делу осуществления резолюции 1325 (2000). Воздавая должное Совету Безопасности за предпринятые им шаги по активизации применения резолюции 1325 (2000), мы, тем не менее, вынуждены выразить обеспокоенность в связи с тем, что шесть лет спустя после принятия этого исторического документа у Совета все еще нет систематизированного подхода к включению гендерных аспектов в свою работу. Поэтому мы хотели бы присоединиться к остальным делегациям и призвать Совет учредить координационный орган или экспертную рабочую группу по вопросу о женщинах, мире и безопасности, с тем чтобы добиться последовательной реализации и интеграции резолюции 1325 (2000) в его собственную работу, в том числе над резолюциями, которые учреждают или продляют мандат миротворческих миссий, а также в руководства по организации миссий Совета Безопасности и составлению соответствующих докладов.

Несмотря на предыдущие усилия многих заинтересованных сторон, все еще отмечается общая неосведомленность о том факте, что женщинам должна быть предоставлена возможность играть активную роль в таких вопросах, как урегулирование вооруженных конфликтов и миростроительство. Организация Объединенных Наций и проводимые ею операции на местах имеют прекрасную возможность воспользоваться этим практически незадействованным ресурсом, и в связи с этим мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его доклад об осуществлении Общесистемного плана действий (S/2006/770). Мы, в частности, приветствуем включение такого вопроса как углубление межучрежденческого сотрудничества в список приоритетных шагов по дальнейшему осуществлению этого плана. В связи с этим мы также поддерживаем призыв к налаживанию более тесного взаимодействия с механизмами по обеспечению гендерного равенства и улучшению положения женщин в странах, включая женщин-парламентариев и представителей гражданского общества. Большинство учреждений Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в проведение соответствующей оценки, указали на трудности налаживания партнерских отношений с гражданским обществом, в особенности на местах, а также отметили недостаточный уровень взаимодействия с женскими организациями.

Вот уже в течение многих лет Лихтенштейн выступает за назначение женщин в качестве специальных представителей и посланников Генерального секретаря, так как мы убеждены, что подобные шаги могут сыграть роль катализатора в деле обеспечения более широкого участия женщин в мирных процессах, в особенности когда они выходят на более официальный уровень. Они также могут оказать положительное воздействие на качество отчетности по гендерным вопросам, предоставляемой Совету Безопасности, которое в настоящее время остается неудовлетворительным. Поэтому мы полагаем, что подобные назначения имеют жизненно важное значение для более эффективной реализации резолюции 1325 (2000).

Однако успехи в деле расширения представительства женщин на этих руководящих постах, которых удалось добиться со времени проведения предыдущего заседания Совета по этому вопросу, по-прежнему разочаровывают. Мы понимаем, что для этого необходимо представить Генеральному секретарю список потенциальных высококвалифицированных кандидатов на эти должности и призываем все заинтересованные страны и неправительственные организации объединить усилия в целях сбора необходимой информации. У нас нет никаких

сомнений в том, что достойных кандидатур на эти должности вполне достаточно. Нам просто нужно их хорошенько поискать.

Председатель (*говорит по-английски*): Последний оратор в моем списке — представитель Коморских Островов, и я предоставляю ему слово.

Г-н Абуд (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Прежде всего, от имени правительства нашей страны я хотел бы поблагодарить делегацию Японии за созыв этих открытых прений. Я также хотел бы поблагодарить всех ораторов, выступивших на утреннем заседании, за их брифинги и за то, что они продемонстрировали важность участия международного сообщества и лежащих на нем обязательств для последовательного улучшения положения женщин, а также для мира и безопасности по всему миру.

Как об этом известно Совету Безопасности, с момента обретения независимости в 1975 году политическая обстановка в нашей все время оставалась нестабильной. Это не дало ключевым слоям коморского общества принять активное участие в обеспечении прогресса и развития нашей страны.

С учетом этого коморские женщины не имели возможности оказывать какое бы то ни было реальное политическое влияние на процесс принятия решений о будущем Коморских Островов. Однако с избранием Его Превосходительства г-на Ахмеда Абдаллы Самби, президента Союза Коморских Островов, сегодня моя страна вступила в новую политическую эру.

Успехи, достигнутые в процессе национального примирения, начатом жителями Коморских Островов при важной поддержке международного сообщества в целом и всех партнеров Коморских Островов в области развития, дают женщинам Коморских Островов реальную возможность для участия в принятии решений, касающихся будущего Коморских Островов, ибо моя страна взяла на себя обязательство идти по пути демократии, верховенства права и разумного управления.

Когда в 2000 году Совет Безопасности принял резолюцию 1325 (2000), моя страна переживала кризис. Это не позволило ей принять самое активное участие в создании механизмов по обеспечению улучшения положения женщин во всем мире. Моя страна, Союз Коморских Островов, принадлежит к числу стран, подписавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Гендерное равенство гарантировано в конституции Коморских Островов. Союз Коморских Островов также подписал Декларацию, принятую на состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Африканскую платформу действий и ратифицировал на региональном уровне Протокол о правах африканских женщин к Африканской хартии прав человека и народов. Тем самым мы признали и обеспечили широкий диапазон политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав женщин. Совершенно очевидно, что, несмотря на благоприятные политические и правовые рамки, женщины Коморских Островов продолжают играть второстепенную роль в процессе принятия решений и практически не принимают участия в работе директивных органов как государственного, так и частного секторов.

В декабре 2003 года под руководством высших политических и религиозных инстанций моей страны и при технической поддержке группы Организации Объединенных Наций в моей стране был организован семинар по вопросу участия женщин в процессе принятия решений, который позволил нам рассмотреть соответствующие стратегии по созданию прочной основы для обеспечения эффективного участия коморских женщин на всех уровнях принятия политических решений.

В этой связи проект, нацеленный на обеспечение участия женщин в процессе принятия решений, получает финансовую помощь по линии Японского фонда для содействия участию женщин в развитии и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также техническую помощь по линии ЮНИФЕМ. Реализация этого проекта относится к числу приоритетных задач коморского правительства, которое стремится к созданию благоприятных условий для обеспечения полного участия всего коморского населения в борьбе с нищетой посредством повышения информированности о правах женщин, организации профессиональной подготовки в целях облегчения доступа женщин к высшим руководящим должностям и укрепления существующих структур и механизмов за счет обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

Моя страна хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы обратиться ко всем нашим партнерам и друзьям с просьбой оказать поддержку данному и другим проектам, ибо их реализация содействует улучшению положения женщин в нашей стране. Это позволило бы нашей стране внести свой вклад в успешное осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, открывшей новые горизонты для улучшения положения женщин во всем мире, в целях достижения международной безопасности и всеобщего равенства и построения мира действительно приверженного обеспечению признания, защиты и поощрения прав человека.

В заключение я хотел бы выразить признательность партнерам Коморских Островов в области развития, оказывающим помощь в укреплении потенциала моей страны в области обеспечения защиты и поощрения прав женщин, в особенности правительству Японии, ЮНИФЕМ и ПРООН за их финансовую поддержку в деле реализации этого важного проекта, который поможет моей стране выполнить свое обязательство перед международным сообществом и своими гражданами по обеспечению защиты и поощрения прав всех мужчин и женщин Коморских Островов. Да здравствует международное сотрудничество.

Председатель (*говорит по-английски*): В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

> «Совет Безопасности подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000) и ссылается на заявления своего Председателя от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/31), 31 октября 2002 года (S/PRST/2002/32), 28 октября 2004 года (S/PRST/2004/40) и 27 октября 2005 года (S/PRST/2005/52), в которых вновь заявляется об этой приверженности.
>
> Совет Безопасности ссылается на Итоговый документ Всемирного саммита (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), Пекинскую декларацию и Платформу действий (A/52/231), итоговые документы Конференции и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и заявление сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин (E/CN.6/2005/11).
>
> Совет Безопасности признает чрезвычайно важную роль, которую играют женщины, и вклад, который они вносят в укрепление мира. Совет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в расширении участия женщин в процессе принятия решений в нескольких странах, переживших конфликты, и просит Генерального секретаря осуществлять сбор и обобщение информации о передовой практике, приобретенном опыте и сохраняющихся препятствиях и проблемах в целях дальнейшего содействия эффективному и действенному осуществлению резолюции 1325 (2000).
>
> Совет Безопасности признает, что защита и расширение прав и возможностей женщин и поддержка их сетей и инициатив необходимы для укрепления мира в целях поощрения равноправного и полноценного участия женщин и обеспечения их физической неприкосновенности, и призывает государства-члены, доноров и гражданское общество оказывать поддержку в этой связи.
>
> Совет Безопасности признает важное значение учета гендерной проблематики в ходе институциональной реформы в постконфликтных странах как на национальном, так и на местном уровнях. Совет Безопасности призывает государства-члены, находящиеся в постконфликтных ситуациях, обеспечивать, чтобы при проведении институциональной реформы учитывались гендерные аспекты, и обеспечивать, чтобы реформы, в частности в секторе безопасности, институтов правосудия и восстановления правопорядка, обеспечивали защиту прав женщин и их безопасность. Совет также просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в рамках содействия, оказываемого Организацией Объединенных Наций в этой связи, надлежащим образом учитывались потребности и приоритеты женщин в процессе постконфликтного восстановления.
>
> Совет Безопасности просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в программах в области разоружения, демобилизации и реинтеграции конкретно учитывалось положение женщин, связанных с комбатантами, а также

их детей и был обеспечен их полный доступ к таким программам.

Совет Безопасности приветствует роль, которую Комиссия по миростроительству может играть в учете гендерной проблематики в процессе укрепления мира. В этой связи Совет приветствует, в частности, краткую информацию, представленную Председателем в ходе его страновых заседаний по Сьерра-Леоне и Бурунди 12 и 13 октября 2006 года.

Совет Безопасности продолжает испытывать глубокую озабоченность в связи с распространенностью всевозможных форм насилия в отношении женщин в вооруженных конфликтах, включая убийства, нанесение увечий, тяжкие сексуальные надругательства, похищения и торговлю людьми. Совет Безопасности вновь заявляет о своем самом решительном осуждении такой практики и призывает все стороны в вооруженном конфликте обеспечивать полную и эффективную защиту женщин и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности виновных в совершении насилия по признаку пола.

Совет Безопасности вновь заявляет о своем самом решительном осуждении всех сексуальных злоупотреблений со стороны всех категорий персонала миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Совет настоятельно призывает Генерального секретаря и страны, предоставляющие войска, обеспечить выполнение в полном объеме рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/60/19). В этой связи Совет заявляет о своей поддержке дальнейших усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению соблюдения в полном объеме кодексов поведения и дисциплинарных процедур в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений и реагирования на такие случаи и улучшения работы контрольных и правоприменительных механизмов, основанных на политике полной нетерпимости к подобным явлениям.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря включать в свои доклады Совету Безопасности информацию о ходе осуществления усилий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и о других аспектах, касающихся конкретно женщин и девочек. Совет подчеркивает необходимость включения гендерных компонентов в операции по поддержанию мира. Совет далее призывает государства-члены и Генерального секретаря расширять, когда это возможно, участие женщин во всех аспектах и на всех уровнях — гражданских, полицейских и военных — миротворческих операций.

Совет Безопасности вновь обращается к государствам-членам с призывом продолжать осуществлять резолюцию 1325 (2000), в том числе посредством разработки и осуществления национальных планов действий или других стратегий национального уровня.

Совет Безопасности признает важный вклад гражданского общества в осуществлении резолюции 1325 (2000) и призывает государства-члены продолжать сотрудничать с гражданским обществом, в частности с местными сетями и организациями женщин, в целях обеспечения ее более строгого выполнения.

Совет Безопасности с нетерпением ожидает представления доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в областях развития, гуманитарной помощи и окружающей среды и надеется, что это сыграет роль в обеспечении скоординированного подхода Организации Объединенных Наций к вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Совет Безопасности приветствует первый доклад Генерального секретаря (S/2006/770) о выполнении Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности просит Генерального секретаря продолжать осуществлять обновление Плана действий, следить за его выполнением и учетом его положений и представлять доклады Совету Безопасности, как предусмотрено в заявлении Председателя Совета Безопасности от 27 октября 2005 года (S/PRST/2005/52)».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/42.

Я благодарю всех членов Совета, все делегации, выступившие в соответствии с правилом 37, четырех представителей, выступивших от имени Секретариата и учреждений, и двух, выступивших от гражданского общества, за их важный вклад в сегодняяшние утренние и дневные прения.

В моем списке больше нет желающих выступить. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.